



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 27. veebruar 2007 (23.03)
(OR. fr)

17121/06

PUBLIC 98

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE
DETSEMBER 2006

Käesolev dokument sisaldab:

- **I lisas** ülevaadet nõukogu poolt 2006. aasta detsembris lõplikult vastuvõetud õigustloovatest aktidest ning **II lisas** üldsusele kättesaadavaid protokollide kantud avaldusi. Dokumendis on samuti esitatud, kui see on asjakohane, märkused vastuhääle ja hääletamisest hoidumise kohta, selgitused hääletamise kohta ja hääletusreeglid.
- **III lisas** ülevaadet muudest nõukogu poolt 2006. aasta detsembris vastuvõetud aktidest¹, millele on lisatud, kui see on asjakohane, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja avaldused, mis nõukogu on otsustanud avalikustada.

Käesolev dokument on samuti kättesaadaval Interneti-aadressil <http://consilium.europa.eu>, rubriigis "Dokumendid" – "Nõukogu õigusaktide kokkuvõte". Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris <http://register.consilium.europa.eu>.

Autentsed on ainult õigusaktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid. Väljavõtteid kõnealustest protokollidest saab menetluste läbipaistvusega tegelevalt talituselt e-posti aadressil transparency@consilium.europa.eu.

¹ Välja arvatud mõned piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2772. istung (transport, telekommunikatsioon ja energeetika) 11.–12. detsembril 2006 Nõukogu määrus, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused 2007.aastaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse 30. korda nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta seoses teatavate ohtlike ainete ja valmististe turustamise ja kasutamise piirangutega (perfluorooktaansulfonaadid)	14928/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + COR 3 + REV 1 (lt) + REV 1 COR 1 (lt) + REV 2 (lv) PE-CONS 3660/06 + COR 1 (lv)	175/06, 176/06, 177/06 178/06, 179/06, 180/06	Kvalifitseeritud häälteenamus Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Poola, kes hääletas vastu Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse programm "Kultuur" (2007–2013)	PE-CONS 3656/06	181/06	Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Portugal, kes hoidus hääletamisest
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 programm "Kodanike Euroopa", et edendada Euroopa kodanikuaktiivsust	PE-CONS 3657/06 + COR 1 (sv)	182/06, 183/06	Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Portugal, kes hoidus hääletamisest
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv teenuste kohta siseturul	PE-CONS 3667/06	184/06, 185/06, 186/06, 187/06, 188/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Belgia ja Leedu, kes hoidusid hääletamisest
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb põhjavee kaitset reostuse ja seisundi halvenemise eest	PE-CONS 3658/06 + COR 1 (fr) + COR 2 (pt) + COR 3 (nl) + REV 1 (lt) + REV 2 (fi) + REV 3 (lv)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa maksekäsumenetlus	PE-CONS 3659/06 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) + ADD 2 + ADD 3 + ADD 4 + ADD 5 + ADD 6 + ADD 7		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
GALILEO - Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta - Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 876/2002, millega luuakse ühisettevõtte Galileo	14033/06 + REV 1 (el) + COR 1 (sv) 14458/06 + COR 1 (es)		Kvalifitseeritud hääleenamus Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2773. istung (keskkond) 18. detsembril 2006				
Nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2011)	13802/06 + REV 1 (fr) + REV 2 (hu)	189/06	Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu raamotsus Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta	9827/06 + COR 1 (de) + REV 1 (nl)	190/06, 191/06, 192/06	Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Meresõiduohutuse Ameti laevareostuse vastase tegevuse mitmeaastase rahastamise ja määruse (EÜ) nr 1406/2002 muutmise kohta	PE-CONS 3631/06 + REV 1 (lv) + REV 2		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Saksamaa, kes hääletas vastu
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes	PE-CONS 3669/06 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2006/.../EÜ, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded	PE-CONS 3674/06		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad	PE-CONS 3668/06 + REV 1 (hu)		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013)	PE-CONS 3666/06 + COR 1 + COR 2 (fr)	193/06, 194/06, 195/06, 196/06, 197/06, 198/06, 199/06, 200/06, 201/06, 202/06	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Austria, Leedu, Malta, Poola ja Slovakkia, kes hääletasid vastu

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur ning muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93, komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ	PE-CONS 3664/06	203/06, 204/06, 205/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Geneetiliselt muundatud organismid - Nõukogu otsus geneetiliselt muundatud maisi (<i>Zea mays</i> L. liin MON 810) kasutamise ja müügi ajutise keelustamise kohta Austrias vastavalt direktiivile 2001/18/EÜ - Nõukogu otsus geneetiliselt muundatud maisi (<i>Zea mays</i> L. liin T25) kasutamise ja müügi ajutise keelustamise kohta Austrias vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2001/18/EÜ	17092/06	206/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Ühendkuningriik, Madalmaad, Tšehhi Vabariik ja Rootsi, kes hääletasid vastu

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2774. istung (põllumajandus ja kalandus) 20.–21. detsembril 2006				
Nõukogu määrus, millega Bulgaaria ja Rumeenia ühinemise tõttu Euroopa Liiduga kohandatakse määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, määrust (EÜ) nr 318/2006 suhkrosektori turgude ühise korralduse kohta ning määrust (EÜ) nr 320/2006, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks ühenduses	14883/06 + COR 1 (sv) + COR 2 (cs) + COR 3 (hu) + COR 4 (fi) + COR 5 (pt) + COR 6 (et) + REV 1 (fr) + REV 2 (el) + REV 3 (pt)	207/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega muudetakse ja parandatakse määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta	15615/06 + COR 1 (da) + COR 2 (fi) + COR 3 (et) + COR 4 (fi) + REV 1 (el)	208/06, 209/06, 210/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu määrus, millega muudetakse määruseid (EMÜ) nr 404/93, (EÜ) nr 1782/2003 ja (EÜ) nr 247/2006 banaanisektori suhtes	14881/06 + COR 1 (da) + COR 2 (fi) + COR 3 (pt) + COR 4 (fr) + COR 5 (pt) + COR 6 (es) + COR 7 (fi) + COR 8 (es) + REV 1 (el) + REV 2 (it) + REV 3 (it,el,sv,cs,et,lt,sk) + REV 4 (nl)	211/06, 212/06, 213/06, 214/06, 215/06, 216/06	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Küpros ja Madalmaad, kes hoidusid hääletamisest, ning Leedu, Rootsi ja Ühendkuningriik, kes hääletasid vastu
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta	16508/2/06 REV 2 + REV 2 COR 1 (sv)	217/06	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta	15249/06		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1463/2006, 19. juuni 2006, millega kohandatakse määrust (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta Bulgaaria ja Rumeenia ühinemise tõttu Euroopa Liiduga – Parandus	16426/06	218/06	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas	14443/06 + COR 1 + COR 2 (fi)		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega kehtestatakse kalandusaastaks 2007 soovitus hinnad ja ühenduse tootjahinnad teatavatele kalandustoodetele kooskõlas määrusega (EÜ) nr 104/2000	15911/06		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, seoses raadio- ja televisiooniringhäälinguteenuste ja teatavate elektrooniliselt osutatavate teenuste suhtes kohaldatava käibemaksukorra kohaldamisajaga	16108/06 + COR 1 (hu) + COR 2 (et) + COR 3 (sk) + COR 4 (lv) + REV 1 (el) + REV 2 (lt)		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu määrus, millega muudetakse tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühist tollitariifistikku käsitleva määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa	15612/06		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2505/96, millega avatakse teatavaid põllumajandus- ja tööstustooteid hõlmavad ühenduse tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine	15613/06 + COR 1 (en) + REV 1 (da) + REV 2 (lt) + REV 3 (cs)		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1255/96, millega ajutiselt peatatakse teatavatele tööstus-, põllumajandus- ja kalandustoodetele kehtestatud ühise tollitariifistiku ühepoolsed tollimaksud	15614/06 + REV 1 (lt)		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega kehtestatakse 2007. ja 2008. aastaks ühenduse kalalaevadele püügivõimalused seoses teatavate süvamere kalavarudega	15697/06 + REV 1 (fi)	219/06, 220/06, 221/06	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu määrus, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007-2011) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad	15964/06 + COR 1 (fr)		Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu otsused, mis käsitlevad EÜ seitsmenda raamprogrammi (2007-2013) ja Euratomi seitsmenda raamprogrammi (2007-2011) rakendamise eriprogramme ("Koostöö", "Ideed", "Inimesed", "Võimekus", "Teadusuuringute Ühiskeskus – EÜ", "Euratom" ja "Teadusuuringute Ühiskeskus – Euratom")				
Nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi "Koostöö"	15965/06 + REV 1 (fr)	222/06, 223/06, 224/06, 225/06, 226/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Austria, Leedu, Malta, Poola ja Slovakkia, kes hääletasid vastu
Nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi "Ideed"				

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi "Inimesed" Nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi "Võimekus" Nõukogu otsus Teadusuuringute Ühiskeskuse poolt otsemeetmete kaudu Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) raames rakendatava eriprogrammi kohta Nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Aatomienergiaühenduse (EURATOM) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) rakendamise eriprogrammi			Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu otsus Teadusuuringute Ühiskeskuse poolt otsemeetmete kaudu Euroopa Aatomienergiaühenduse (EURATOM) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) raames rakendatava eriprogrammi kohta				
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta	PE-CONS 3678/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (it) + COR 3 (sk) + COR 4 (pl) + COR 5 (hu)	227/06, 228/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus rahastamisvahendi loomise kohta demokraatia ja inimõiguste edendamiseks kogu maailmas (Demokraatia ja inimõiguste Euroopa rahastamisvahend)	PE-CONS 3688/06	229/06, 230/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr .../2006 pediaatrias kasutatavate ravimite kohta	PE-CONS 3677/06 + COR 1 (hu)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut	PE-CONS 3686/06	231/06, 232/06, 233/06, 234/06	Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv juhilubade kohta (uuestisõnastamine)	PE-CONS 3687/06		Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 571/88 põllumajandusettevõtete struktuuri käsitlevate ühenduse uuringute korraldamise kohta seoses finantsraamistikuga aastateks 2007–2009 ning suurima ühenduse poolt Bulgaariale ja Rumeeniale hüvitatava summaga.	PE-CONS 3689/06		Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Saksamaa, kes hoidus hääletamisest
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb liikmesriikides sõidukite registreerimistunnistusi väljaandvate teenistuste juurdepääsu teise põlvkonna Schengeni infosüsteemile (SIS II)	PE-CONS 3661/06 + COR 1 (en) + REV 1 (lt)		Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) loomist, toimimist ja kasutamist	PE-CONS 3662/06 + COR 1 (sl) + REV 1 (el) + REV 2 (lt)	235/06	Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse majanduse tegevusalade statistiline klassifikaator NACE Revision 2 ning muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3037/90 ja teatavaid EÜ määrusi, mis käsitlevad konkreetseid statistikavaldkondi	PE-CONS 3651/06 + COR 1 (es) + COR 3 (el) + REV 1 (fr) + REV 2 (hu) + REV 2 COR 1 (hu)		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3922/91 tehniliste nõuete ja haldusprotseduuride kooskõlastamise kohta tsiviillennunduses	PE-CONS 3673/06		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, mis käsitleb Vahemere kalavarude säästva kasutamise majandamismeetmeid ja millega muudetakse määrust (EMÜ)nr2847/93 ja määrust (EÜ)nr973/2001 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ)nr1626/94	15760/1/06 REV 1 + REV 2 (lv)	236/06, 237/06, 238/06, 239/06	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Prantsusmaa, kes hoidus hääletamisest
Nõukogu määrus kalapüügi elektroonilise registreerimise ja aruandluse ning kaugseirevahendite kohta	15661/06	240/06, 241/06, 242/06, 243/06, 244/06, 245/06, 246/06	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud	15398/06	247/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2424/2001 teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamise kohta	15827/06		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2001/886/JSK teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamise kohta	15828/06		Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

DETSEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu määrus, millega määratakse 2007. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes	17076/06 + COR 1 (en)	248/06, 249/06, 250/06, 251/06, 252/06, 253/06, 254/06, 255/06, 256/06, 257/06, 258/06, 259/06, 260/06, 261/06, 262/06, 263/06, 264/06, 265/06, 266/06, 267/06, 268/06, 269/06, 270/06, 271/06, 272/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

AVALDUS 175/06**Nõukogu ja komisjoni avaldus**

"Nõukogu ja komisjon nõustuvad uurima uusi meetodeid püügikoormuse arvutamiseks (nt merel veedetud päevadel põhinev kord) alates 2008. aastast Läänemere tursavarude mitmeaastast kava käsitleva ettepaneku arutelude raames."

AVALDUS 176/06**Nõukogu ja komisjoni avaldus**

"Ebaseaduslik ja teatamata jäetud tursapüük on Läänemerel suureks probleemiks. Nõukogu ja komisjon tervitavad Läänemere piirkondliku nõuandekomitee (BS RAC) algatust korraldada 2007. aasta kevadel kõnealust küsimust käsitlev konverents ning julgustavad komisjoni ja asjaomaseid liikmesriike aktiivselt tegutsema, et teha kindlaks sobivad meetmed võitluseks ebaseadusliku tursapüügiga Läänemerel.

Nõukogu kutsub komisjoni üles analüüsima praegu kontrolliküsimustes esinevaid puudusi ning määratlema probleemid, mida liikmesriigid ja komisjon peaksid oma pädevuse piirides kohe käsitlema."

Poola delegatsiooni avaldus

"Poola ei kiida heaks idaosa tursavarude osas vastu võetud vähendatud TACi, mis ei loo tursavarude kaitsmisel lisandväärtust; eelkõige avaldab see mõju ausatele kaluritele, andes põhjust nende õigustatud protestiks ning raskendab koostööd haldusasutuste ning teadlastega. Kõnealune vähendamine põhjustab juba niigi 50%lise tursapüügilaevade kasutusotstarbe muutmise tõttu kannatada saanud Poola kalurite raske sotsiaalmajandusliku olukorra edasist halvenemist ning seda piirkondades, kus on kõrge, enam kui 30%line struktuurne tööpuudus.

Poola tänab eesistujariiki ja komisjoni kompromissi leidmiseks tehtud pingutuste eest."

Madalmaade ja Rootsi avaldus

"Perfluorooktaansulfonaadid (PFOS) on püsivad, bioakumuleeruvad ja mürgised ained (PBT) ning tõenäoliselt ka püsivad orgaanilised saasteained (POPid). Vastavalt nõukogu poolt vastu võetud ühisele seisukohale¹ REACHi osas tuleks püsivate, bioakumuleeruvate ja mürgiste ainete kasutamist lubada vaid siis, kui tootja/importija/kasutaja tõestab, et

- sotsiaal-majanduslik kasu kaalub üles ohud inimeste tervisele või keskkonnale ning
- puuduvad sobivad alternatiivsed ained või tehnoloogiad.

Samuti tuleks load teatud aja möödumisel läbi vaadata.

Madalmaad ja Rootsi avaldavad kahetsust, et perfluorooktaansulfonaatide turustamise ja kasutamise keelamine direktiivis 76/769/EMÜ on kaldunud kõrvale REACHi läbirääkimiste raames kokkulepitud lähenemisviisist. Mitmetele kasutusladele on tehtud erandeid ilma ajalise piiranguta ning tootjatel/importijatel/kasutajatel puudub kohustus esitada täiendavat teavet sotsiaalmajandusliku kasu või alternatiivide kohta. Seetõttu võib direktiiv takistada ohutumate alternatiivsete ainete ja tehnoloogiate väljatöötamist ülejäänud kasutuslade jaoks. Seega ei aitaks keeld piisavalt kaasa perfluorooktaansulfonaatidest tulenevate ohtude vajalikule kõrvaldamisele."

¹ Dok 7524/06 COMPET 72 ENV 189 CHIMIE 12 CODEC 252 OC 224.

Portugali delegatsiooni avaldus (mida toetab Hispaania delegatsioon)

"Portugal peab kinni oma kokkuleppes dokumendis PE-CONS 3660/06 esitatud kompromissteksti kohta, kuid seda ei saa tõlgendada pretsedendi loomisena sarnaseid õigusakte käsitlevate tulevaste arutelude jaoks seoses vastavustabelite esitamise kohustusega.

Portugal kiidab heaks nõukogu poolt Chris Daviese (ALDE) kirjalikule küsimusele nr E-4571/06 antud vastuse, mis kõlab järgmiselt:

"Liikmesriikidelt vastavustabelite esitamist nõudva sätte lisamine direktiivi otsustatakse igal üksikjuhul eraldi ning see sõltub iga konkreetse direktiivi osas peetavate läbirääkimiste tulemustest. Liikmesriikidel puudub üldine juriidiline kohustus sellised tabelid koostada ja avaldada. Nagu on ette nähtud institutsioonidevahelises kokkuleppes parema õigusloome kohta¹, mis on sõlmitud nõukogu, Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahel, saab nõukogu liikmesriike vaid julgustada nende vastavustabeleid koostama ja avaldama."

Sellele vaatamata toetab Portugal kompromissteksti, kuna ta nõustub sisuliselt poliitilise tulemusega ning tunnistab vajadust kompromisstekst kiiresti heaks kiita."

¹ ELT C 321, 31.12.2003, lk 1.

Taani avaldus

"Taani ühines esimesel lugemisel saavutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu vahelise kompromissiga, mis käsitleb perfluorooktaansulfonaatide turustamise ja kasutamise piiranguid, kuna kompromiss kujutab endast kaitsetaseme märkimisväärset parandamist. Taani avaldab siiski kahetsust, et perfluorooktaansulfonaatide turustamise ja kasutamise keelu kohta kokkulepitud erandite ajalise piirangu osas ei ole olnud võimalik jõuda konsensusele, sest ajaline piirang võib üldiselt kaasa aidata ainete asendamisele ja keskkonnasõbralikumate tehnoloogiate kasutamisele."

Komisjoni avaldus

"Komisjon soovib juhtida seadusandja tähelepanu vajadusele esitada põhiaktis (millega kehtestatakse programm "Kultuur 2007" (2007–2013)) mainitud rahastamise kogusumma jooksevhindades hiljemalt Euroopa Liidu Teatajas lõpliku avaldamise ajaks. See on kooskõlas tavapärase eelarvemenetlusega ning võimaldab selgelt tagada seadusandja otsusest kinnipidamise. Kõnealuse programmi puhul on see summa jooksevhindades 400 miljonit eurot."

AVALDUS 182/06

Komisjoni avaldus

"Komisjon soovib juhtida seadusandja tähelepanu vajadusele esitada põhiaktis mainitud rahastamise kogusumma jooksevhindade hiljemalt ELTs lõpliku avaldamise ajaks. See on kooskõlas tavapärase eelarvemenetlusega ning võimaldab selgelt tagada seadusandja otsusest kinnipidamise. Kõnealuse programmi puhul on see summa jooksevhindades 215 miljonit eurot."

AVALDUS 183/06

Portugali delegatsiooni avaldus

"Portugali delegatsioon on seisukohal, et kultuuriasutuste rahastamisest ELi tasandil peavad saama kasu koostööprojektid nende tegeliku sisu ja tulemuslikkuse alusel, kusjuures neid projekte peavad selleks objektiivsete ja läbipaistvate kriteeriumide alusel välja valima sõltumatud valimiskomisjonid ning projektide suhtes peavad kehtima samad tingimused, mis teiste samalaadsete projektide suhtes."

AVALDUS 184/06

Komisjoni avaldus artikli 39 kohta

"Vähemalt ühe aasta jooksul enne ülevõtmist osutab komisjon liikmesriikidele abi käesoleva direktiivi rakendamisega seotud küsimustes, sealhulgas artikli 39 lõigetes 1–5 sätestatud menetluste osas."

AVALDUS 185/06

Komisjoni avaldus artikli 13 lõike 2 kohta

"Komisjon kinnitab, et siseturu teenuste direktiivi artikli 13 lõike 2 fraasi "ega ole [autoriseerimismenetluste kuludest] suuremad" tõlgendus võib hõlmata autoriseerimisskeemi juhtimise, kontrollimise ja jõustamise kulusid."

AVALDUS 186/06

Komisjoni avaldus põhjenduse 41 kohta

"Komisjon kinnitab, et põhjenduses 41 osutatud alaealiste kaitse tõlgendus võib hõlmata meetmeid laste heaolu ja arengu soodustamiseks."

AVALDUS 187/06

Komisjoni avaldus turustamist ja reklaami tõkestavate asjaolude kohta

"Komisjon esitab enne 2007. aasta lõppu aruande ELis esinevate turustamist ja reklaami tõkestavate asjaolude kohta. Vajadusel võtab komisjon asjakohased meetmed teenuste osutamise vabadust tõkestavate asjaolude kõrvaldamiseks."

AVALDUS 188/06

Saksamaa Liitvabariigi avaldus

"Saksamaa Liitvabariigi valitsus juhib tähelepanu asjaolule, et alaliste esindajate komitee 24. mai 2006. aasta koosolekul tõlgendati artikli 17 lõiget 15 ühise poliitilise seisukoha aluseks olevas versioonis nii, et see jätab teenuste direktiivi artikli 16 reguleerimisalast välja ka ebaausa konkurentsi alased õigusaktid. Saksamaa liiduvalitsus jagab täielikult seda õiguslikku seisukohta, mis on aluseks ühise seisukoha temapoolsele heakskiitmisele. Saksamaa liiduvalitsus märgib, et komisjon ega ükski teine delegatsioon ei esitanud vastupidist seisukohta."

Komisjoni avaldus

"Komisjon leiab, et termotuumasünteesialaste teadusuuringute vallas Euroopa osalejate vahel täna tehtav tihe koostöö annab Euroopa Liidule lisandväärtust. Komisjon tagab, et seitsmenda raamprogrammi termotuumasünteesialaste teadusuuringute juhtimisstruktuuri kavandamisel konsulteeritakse tihedalt teadusringkondadega. Eesmärgiga parandada teaduslikke ja tehnoloogilisi teadmisi termotuumasünteesi alal, tagatakse teadusringkondades asjakohane kooskõlastamine Euroopa ühisettevõtte poolt läbi viidud tegevuste, mis on muu hulgas ja esmase prioriteedina seotud ITER-projekti elluviimisega, ja teiste tegevuste vahel, mida viiakse ellu seitsmenda raamprogrammi teemavaldkonna "Termotuumasünteesialased teadusuuringud" all."

AVALDUS 190/06

Nõukogu avaldus

"Liikmesriigid lepivad kokku, et artikkel 9 käsitleb üldise konfidentsiaalsuse kohustust, mitte teabe või jälitusteabe salastamist."

AVALDUS 191/06

Nõukogu avaldus

"Nõukogu vaatab eriti tähelepanelikult läbi kõik Haagi programmiga ettenähtud kättesaadavuse põhimõttega seotud ettepanekud, et tõhustada kõiki kuritegusid käsitleva õiguskaitsealase teabe vahetamist. 12 kuu jooksul pärast raamotsuse jõustumist kaalub nõukogu komisjoni aruandele tuginedes, kas on vaja võtta täiendavaid meetmeid järelejäänud takistuste kõrvaldamiseks teabevahetuselt."

AVALDUS 192/06

Saksamaa delegatsiooni avaldus

""Olemasolevaks kanaliks" loetakse raamotsuse artikli 6 lõike 1 tähenduses üksnes ametlikku, teabe edastamiseks mõeldud kanalit; seega ei mõjuta raamotsuse artikli 6 lõige 1 sätteid, mille kohaselt võib teatud teavet vahetada üksnes teatud kanalite kaudu. Vastavalt sellele hakkab Saksamaa seda sätet tulevikus ka käsitlema."

Saksamaa avaldus

"Saksamaa delegatsioon tervitab teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi kui olulist vahendit, millega tugevdada ühenduse teaduslikke ja tehnoloogilisi aluseid ning edendada ühenduse konkurentsivõimet olulistes teemavaldkondades.

Inimväärikuse kaitse ja õigus elule nõuavad inimelu laiaulatuslikku kaitset selle tekke momendist alates. Seetõttu ei tohiks Euroopa Liidu toetus teadusuuringutele soodustada embrüote tapmisega seotud algatusi.

Saksamaa tervitab seetõttu Euroopa Komisjoni avaldust jätkata kuuenda raamprogrammi praktikat ning mitte esitada pädevale regulatiivkomiteele seitsmenda raamprogrammi raames rahastamiseks ühtegi projekti, mis näeb ette inimembrüote hävitamist.

Kuigi Saksamaa peab inimembrüote ja inimese embrüonaalsete tüvirakkude alaseid teadusuuringuid käsitlevaid sätteid ikka veel ebapiisavaiks, kiidab ta teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi heaks selle silmapaistva tähtsuse tõttu Euroopa teadusuuringutele ja ühiskonna arengule Euroopa Liidus.

Sellega seoses eeldab Saksamaa, et olenemata kavandatavast kõnealuse valdkonna läbivaatamisest teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi keskel jääb praeguseks saavutatud kokkulepe, mis käsitleb inimembrüotest tüvirakkude saamise rahastamise keeldu, kehtima pärast nimetatud ajavahemikku selle eriti suure tähtsuse tõttu."

Austria avaldus

"Austria toetab põhimõtteliselt teadusuuringute seitsmendat raamprogrammi kui tähtsat vahendit, millega tugevdada ühenduse teaduslikke ja tehnoloogilisi aluseid ning parandada Euroopa konkurentsivõimet.

Seitsmendas raamprogrammis sisalduvate bioeetiliste küsimustega seoses on Austria alati toetanud täiskasvanute tüvirakkude alaste eetiliselt vastuvõetavate teadusuuringute rahastamist ühenduse vahenditest.

Austria rõhutab veel kord oma varem sageli väljendatud seisukohta, et tegevust, mis eeldab inimembrüote kasutamist, ei tohi rahastada teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi kaudu.

Austria on põhjanevatel eetilistel põhjustel rangelt selliste teadusuuringute vastu.

Austria väljendab kahetsust, et seitsmendat raamprogrammi käsitleva otsuse artikkel 6 lubab inimese embrüonaalsete tüvirakkude alaste teadusuuringute rahastamist. Seetõttu ei saa Austria EÜ teadusuuringute seitsmendat raamprogrammi tervikuna heaks kiita."

Poola avaldus

"Poola tunnistab täielikult, et seitsmes raamprogramm on põhielemendiks uuendatud Lissaboni strateegias, hõlmates partnerlust majanduskasvu ja tööhõive edendamiseks. Nimetatud programm kujutab endast olulist sammu teadmistepõhise ühiskonna ülesehitamise suunas, suurendades konkurentsivõimet ning edendades sotsiaalset ja majanduslikku arengut kogu ELis.

Eelkõige peab Poola väga väärtuslikuks Euroopa Teadusnõukogu loomist, märkimisväärtete vahendite eraldamist peamisteks teadusuuringuteks ning parimate noorte talentide prioriteetset rahastamist.

Poola on aidanud pidevalt kaasa Lissaboni strateegia elluviimisele ning Euroopa teadusruumi loomisele. Meie eesmärgiks on jätkata sellist tegevust ning toetada kõiki ühenduse poolt selles osas võetavaid samme.

Programmi rakendamise üksikasju käsitlevate arutelude käigus märkis Poola siiski järjekindlalt, et teadustegevused, millega kaasneb inimese embrüonaalsete tüvirakkude või inimembrüote mis tahes kasutamine, kujutavad endast kõrvalekaldumist peamistest moraalinormidest. Võttes arvesse piisavate teadmiste puudumist selliste teadusuuringute võimalike pikaajaliste tagajärgede kohta, märkis Poola lisaks korduvalt, et ta ei saa nõustuda selle rahastamisega ELi poolt. Kahjuks võimaldab seitsmendat raamprogrammi käsitleva otsuse artikkel 6 selliste teadusuuringute rahastamist.

Seetõttu, pidades silmas eetika aluspõhimõtteid ja muid eespool nimetatud argumente, ei saa Poola nõustuda selliste teadustegevuste rahastamisega ELi poolt, millega kaasneb embrüonaalsete tüvirakkude või inimembrüote mis tahes kasutamine."

Portugali avaldus

"Vastuvõetud kompromisstekst on loomulikult samm edasi seitsmenda raamprogrammi vastuvõtmise suunas. Siiski mõistab Portugal hukka piirangud, mida käesolev mõttevahetus on näidanud seoses biomeditsiiniliste teadusuuringute arenguga Euroopas. Me tervitame embrüonaalsete tüvirakkude alaste teadusuuringute kaasamist teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse seitsmendasse raamprogrammi, kuid me ei saa jätta taunimata vastuolu, mis tuleneb püüdest varjata vajadust hankida neidsamu embrüonaalseid rakke.

Jätta teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse projektide alt välja toetus embrüonaalsete tüvirakkude saamise mehhanismidele jätab varju just nimelt selle osa teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse alastest tegevusest, mis vajaks kõige rohkem ranget eetilist kontrolli."

Malta avaldus

"Malta toetab põhimõtteliselt teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013), mis on oluline vahend uuendustegevusele ja majanduskasvule tõhusalt kaasaaitavate ELi teadusuuringute tuntaval viisil tugevdamiseks.

Siiski leiab Malta, et inimväärikuse kaitse ja õigus elule tuleks tagada suurimal võimalikul määral selle loomise hetkest. Sellega seoses rõhutab Malta, et kõnealuse riiklikult rahastatava ELi programmi reguleerimisala ei oleks tohtinud hõlmata tegevusi, milles kasutatakse inimese embrüonaalseid tüvirakke või embrüoid.

Ehkki Malta hindab komisjoni avaldust jätkata praegust praktikat mitte esitada regulatiivkomiteele seitsmenda raamprogrammi alusel projektide ettepanekuid, mis sisaldavad teadustegevust, millega kaasneb inimembrüote hävitamine, sealhulgas tüvirakkude saamise eesmärgil, ei pea Malta seda avaldust piisavaks, kuna see jätab siiski võimaluse ühenduse poolt rahastada inimese embrüonaalsete tüvirakkudega seonduvaid järgnevaid etappe.

Sellega seoses väljendab Malta kahetsust, et seitsmes raamprogramm ei käsitle piisavalt eetilisi probleeme seoses inimembrüote ja inimese embrüonaalsete tüvirakkude alaste teadusuuringutega. Eeltoodut silmas pidades ei saa Malta nõustuda seitsmenda raamprogrammiga tervikuna ning hääletab seetõttu nõukogu ühise seisukoha vastu."

Leedu avaldus

"Leedu tunnustab seitsmenda raamprogrammi tähendust ja lisandväärtust Euroopa konkurentsivõime ning teadus- ja arendustegevuse jaoks ning tervitab ja toetab kõnealust programmi.

Siiski ei saa Leedu nõustuda artikliga 6, mis lubab ühendusel rahastada inimese embrüonaalsete tüvirakkudega seonduvat teadustegevust, kuna Leedu arvates rikub selline teadustegevus eetilisi põhiväärtusi.

Seetõttu ei saa Leedu hääletada seitsmenda raamprogrammi ettepaneku poolt."

Itaalia avaldus

1. "Kinnitades oma hääletamisel väljendatud seisukohta ning tervitades komisjoni avaldust embrüonaalsete tüvirakkude alaste teadusuuringute projektide esitamise kohta, rõhutab Itaalia delegatsioon veel kord, et tema arvates oleks olnud vajalik määrata kindlaks tähtaeg olemasolevate tüvirakuliinide kasutamiseks, nagu selleks tehti ettepanek Euroopa Parlamendile 15. juunil 2006 esitatud Niebleri muudatusettepanekus.

Toetades seitsmenda raamprogrammi vastuvõtmist, leiab Itaalia, et komisjoni avalduse punktis 11 osutatud inimese embrüonaalsete tüvirakuliinide Euroopa register puudutab olemasolevaid inimese embrüonaalseid tüvirakke ning et võimalus rahastada punktis 12 nimetatud "inimese embrüonaalsete tüvirakkude kasutamisega seotud järgmiste etappide" projekte piirdub enne seitsmenda raamprogrammi vastuvõtmist embrüotelt võetud inimese tüvirakkudega. Itaalia soovib, et seda lähenemist tunnustataks programmide elluviimisel.

2. Itaalia delegatsioon rõhutab tiptasemel teadusuuringute edendamise vajadust, mille eesmärgiks on kindlaks teha võimalused mitte-embrüonaalset päritolu totipotentsete tüvirakkude tootmiseks ning uurida mittesiirdatavaid külmutatud embrüoid käsitlevate teadusuuringute võimalusi. Tulevikus võivad kõnealuse valdkonna teadusarengud olla sellised, et arutelu teadustöö eetiliste aspektide üle võib põhineda uutel ja vähem vastuolulistel alustel. Seetõttu palub Itaalia delegatsioon komisjoni esitada selle küsimuse kohta võimaluse korral aruanne 2009. aastaks kavandatud seitsmenda raamprogrammi läbivaatamise ajal, et mõttevahetus teadusprojektide Euroopa rahastamise üle võiks toimuda ajakohastatud andmete põhjal."

Komisjoni avaldus

Artikli 6 kohta

"Euroopa Komisjon teeb seitsmenda raamprogrammi kohta ettepaneku jätkata ELi inimembrüo tüvirakkude teadusuuringute rahastamise otsustamisel sama eetilise raamistikuga nagu kuuendas raamprogrammis.

Euroopa Komisjon teeb ettepaneku jätkata selle eetilise raamistikuga sellepärast, et selles on kogemuste varal välja kujunenud vastutustundlik lähenemisviis kõnealuse paljutöötava teadusvaldkonna jaoks ning et selline lähenemisviis on seni hästi toiminud teadusprogrammis, milles osaleb teadlasi paljudest väga erinevate õigusnormidega riikidest.

- 1) Seitsmendat raamprogrammi käsitlevas otsuses jäetakse ühenduse rahastamisest selgesõnaliselt välja kolm teadusuuringute valdkonda:
 - inimeste kloonimisele suunatud teadusuuringud, mille eesmärk on paljundamine;
 - inimese genotüübi muutmisele suunatud teadusuuringud, mis võivad sellised muutused päritavaks muuta;
 - teadusuuringud, mis on suunatud inimese embrüote loomisele üksnes teadustöö eesmärgil või tüvirakkude saamiseks, sealhulgas keharakkude tuuma siirdamise abil.
- 2) Teadusuuringuid, mis on keelatud kõikides liikmesriikides, ei rahastata. Teadusuuringuid ei rahastata liikmesriikides, kus need on keelatud.
- 3) Seitsmendat raamprogrammi käsitlev otsus ja eetiline raamistik, millega reguleeritakse inimese embrüonaalsete tüvirakkudega seotud teadusuuringute rahastamist, ei sisalda ühtegi hinnangut selliseid teadusuuringuid reguleerivate õiguslike või eetiliste raamistike kohta liikmesriikides.

- 4) Euroopa Komisjon ei kutsu oma konkursikutsetes selgesõnaliselt üles kasutama inimese embrüonaalseid tüvirakke. Nii täiskasvanute kui ka embrüonaalsete tüvirakkude kasutamise või kasutamata jätmise üle otsustavad teadlased vastavalt soovitud eesmärkidele. Praktikas on kõige suurem osa tüvirakkudega seotud teadusuuringutele eraldatud ühenduse vahenditest suunatud täiskasvanud inimese tüvirakkude kasutamisele. Ei ole mingit põhjust seda suundumust seitsmendas raamprogrammis oluliselt muuta.
- 5) Iga projekt, milles on ette nähtud inimese embrüonaalsete tüvirakkude kasutamine, peab läbima teadusliku hindamise, mille käigus sõltumatud teadusekspertid hindavad, kas selliste tüvirakkude kasutamine on püstitatud teaduslike eesmärkide saavutamiseks vajalik.
- 6) Teadusliku hindamise edukalt läbinud taotlustele korraldab Euroopa Komisjon range eetikakontrolli. Seejuures võetakse arvesse põhimõtteid, mis sisalduvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ning kehtivates rahvusvahelistes konventsioonides, nagu 4. aprillil 1997 Oviedos alla kirjutatud Euroopa Nõukogu inimõiguste ja biomeditsiini konventsioon ning selle lisaprotokollid ja UNESCO inimgenoomi ning inimõiguste ülddeklaratsioon. Eetikakontrolli üks eesmärk on samuti kontrollida, kas esitatud taotlused järgivad nende riikide eeskirju, kus teadusuuringuid läbi viiakse.
- 7) Erandjuhtudel võidakse eetikakontrolli teha projekti käigus.
- 8) Igale projektile, milles on ette nähtud inimese embrüonaalsete tüvirakkude kasutamine, tuleb enne projekti algust hankida asjaomase riikliku või kohaliku eetikakomisjoni nõusolek. Järgida tuleb kõiki riiklikke eeskirju ja menetlusi, sealhulgas neid, mis käsitlevad vanemate nõusolekut, rahaga ahvatlemise keeldu jms. Kontrollitakse seda, kas projektis on viidatud litsentsimis- ja kontrollimeetmetele, mida peavad võtma selle liikmesriigi pädevad ametiasutused, kus teadusuuringuid teostatakse.

- 9) Taotlused, mis läbivad edukalt teadusliku hindamise, riiklikud või kohalikud eetikakontrollid ning Euroopa Komisjoni eetikakontrolli, esitatakse igal üksikul juhul eraldi kinnitamiseks regulatiivkomitee liikmesriikidele. Inimese embrüonaalsete tüvirakkude kasutamist ettenägevaid projekte, mida liikmesriigid heaks ei kiida, ei rahastata.
- 10) Euroopa Komisjon jätkab tööd selle nimel, et ühenduse vahenditega rahastatud tüviraku-uuringute tulemused oleksid lihtsalt kättesaadavad kõikidele teadlastele, teenides seega kõikide riikide patsientide huve.
- 11) Euroopa Komisjon toetab meetmeid ja algatusi, mis soodustavad inimese embrüonaalsete tüvirakkudega seotud teadusuuringute koordineerimist ja ratsionaliseerimist vastutustundlikult ja eetilisel. Eelkõige toetab komisjon inimese embrüonaalsete tüvirakuliinide Euroopa registri loomist. Selle registri toetamine võimaldab jälgida Euroopas olemasolevaid inimese embrüonaalseid tüvirakke, aidata kaasa nende parimale kasutamisele teadlaste poolt ning see võib aidata vältida tarbetut uute tüvirakuliinide loomist.
- 12) Euroopa Komisjon jätkab olemasolevat tava ega esita regulatiivkomiteele ühtegi projektitaotlust, mis sisaldab teadusuuringuid, mille käigus hävitatakse inimese embrüoid, sealhulgas tüvirakkude saamiseks. Selle uurimisetapi ilmajätmine ühenduse rahastamisest ei takista vahendite eraldamist järgmistele inimembrüo tüvirakkude seotud uurimisetappidele."

AVALDUS 201/06

Komisjoni avaldus

"Energeetika" teema kohta

"Programmi "Koostöö" kümme teemavaldkonda hõlmavad ka teadusuuringuid, mis on vajalikud, et kujundada, rakendada ja hinnata neid ühenduse poliitikaid, mida komisjon peab kesksseteks.

Komisjon tunnustab Euroopa Parlamendi seisukohta, et energiapoliitika tervikuna on tähtis ning eriti oluline on energiatõhususe ja taastuvate energiaallikate edendamine. Selleks, et parlament saaks programmi rakendamist jälgida, kavatseb komisjon jätkata läbipaistvuse ja teabedastamise poliitikat. Asjakohane teave raamprogrammist rahastatavate projektide kohta on üldsusele kättesaadav Interneti kaudu. Erilist tähelepanu pööratakse selle tagamisele, et vähemalt iga kahe aasta järel tehakse laiaulatuslik ülevaade projektidest, mis on seotud energia ratsionaalse ja tõhusa kasutamise ning taastuvate energiaallikate rolliga."

AVALDUS 202/06

Komisjoni avaldus

"Ideede" programmi kohta

"Seoses artikli 7 lõikes 2 osutatud eduaruandega ning enne vahehindamist esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule 2008. aasta keskel teatise metoodika ja suuniste kohta, mida sõltumatud eksperdid Euroopa Teadusnõukogu struktuuride ja mehhanismide kontrollimisel kasutama peavad. Vajadusel esitab komisjon raamprogrammi kohandamise ettepaneku."

Komisjoni avaldus alternatiivsete katsemeetodite kohta

"Arvutipõhiste, *in vitro* ja muude meetodite arendamine ning ka olemasolevate meetodite täiustamine on olnud aastakümneid ühenduse alternatiivsete katsemeetodite edendamise strateegia prioriteet. Aastatel 1999–2002 (viies raamprogramm) toetas EL 43 uurimisprojekti 65 miljoni euro ulatuses. Mitmed neist projektidest jätkuvad veel praegu. Praeguse teadusuuringute raamprogrammi (kuues raamprogramm: 2003–2006) raames on Euroopa Liit investeerinud rohkem kui 90 miljonit eurot, et arendada usaldusväärseid ja tõhusaid katsemeetodeid, milles ei kasutata loomi ja mis vastavad rahvusvahelistele valideerimisnõuetele.

Teadusuuringud jätkuvad tulevases seitsmendas raamprogrammis (2007–2013) ohutustestimise alternatiivseid meetodeid ja strateegiaid käsitleva koordineeritud tegevuse vormis, milles pannakse rõhk farmaatsiatoodetele (terviseteema raames) ja tööstuskemikaalidele (keskkonnateema raames). Arutletud on selle üle, milliste meetoditega võiks kõige tõhusamalt vähendada loomkatseid REACH-määruse kohaldamisalas, võttes arvesse katsete tegemiseks kuluvat aega ja REACH-määruses sätestatud asjaomaseid registreerimistähtaegu. Selle tulemusena hõlmab seitsmes raamprogramm selliste meetodite väljatöötamist, mis võiksid otseselt toetada REACH-määruse raames tehtavates katsetes kasutatavate loomade arvu vähendamist. Sidusrühmi püütakse kaasata selliste algatuste kaudu nagu 7. novembril 2005 komisjoni volinike Janez Potocniki ja Günter Verheugeni ning tööstussektori esindajate poolt ühiselt algatatud loomkatsete alternatiivide Euroopa partnerlus. Ühine koordineeritud partnerlusprogramm, mis toimib nii ELi kui ka valdkondlikul tasandil ja milles on tõhusalt ühendatud komisjoni ja tööstusharu kogemused, asjatundlikkus ja ressursid, on tulutoovam kui kõnealuses valdkonnas varem tehtud eraldiseisvad algatused.

Alternatiivsete katsemeetodite valideerimine on olnud komisjoni prioriteediks alates 1991. aastast. Selleks lõi komisjon Teadusuuringute Ühiskeskuse koosseisu eraldi üksusena Euroopa Alternatiivsete Meetodite Valideerimise Keskuse (ECVAM), mille ülesandeks on alternatiivsete katsemeetodite valideerimise koordineerimine Euroopa Liidu tasandil ning alternatiivsete katsemeetodite arendamise, valideerimise ja rahvusvahelise tunnustamise edendamine. Komisjon jätkab asjakohaste meetodite valideerimist ja kaalub valideeritud meetodite kohaldamist ühenduse õigusaktides. Praegu kasutatakse asjakohaseid meetodeid seoses kemikaale käsitlevate ühenduse õigusaktidega, et kohandada direktiivi 67/548/EMÜ V lisa. Komisjon tunnistab kõnealuste meetodite võimalikult kiire õigusliku heakskiitmise tagamise tähtsust ja on vastu võtnud mitu direktiivi 67/548/EMÜ V lisas sisalduvat valideeritud alternatiivset katsemeetodit enne nende rahvusvahelist tunnustamist. Komisjon peab väga oluliseks tagada testimismenetlust käsitleva REACH-määruse võimalikult kiire kohandamine pärast asjakohaste valideeritud meetodite kättesaadavaks muutmist.

Komisjon jätkab aktiivselt osalemist rahvusvahelistel foorumitel, eelkõige OECDs, kus ta aitab kaasa uute testimisstandardite väljatöötamisele, pöörates erilist tähelepanu äsja valideeritud meetoditele, nagu eespool osutatud.

Õiguslik raamistik, milles katsemeetodeid kasutatakse, on sama oluline kui konkreetsed meetodid. Loomkatsete minimeerimine on algusest peale olnud REACH-määruse põhieesmärk ja komisjon on teinud järjepidevat tööd ettepaneku kõnealuse osa täiustamiseks. Kõnesolev tegevus nähtub protsessi käigus toimunud olulistest muudatustest. Näiteks on 2001. aasta valgele raamatule antud tagasiside tulemusena lisatud eelregistreerimisestapp ja heaks kiidetud ühtne eelregistreerimiskuupäev, mille kohta tehti ettepanek nii parlamendi esimese lugemise põhjal esitatud arvamuses kui ka nõukogu ühises seisukohas. Loomkatsete minimeerimine ilmneb ka üksikasjalikes õiguslikes tekstides, hõlmates soovitusi ainete rühmitamiseks, katseettepanekute hindamist ja tulemuste ülekandmist. REACH-määruse rakendusprojektide (RIPid) raames tehakse olulist tööd, mille eesmärk on loomade kasutamise vähendamine intelligentsete katsestrateegiate väljatöötamise kaudu.

Komisjon pühendub kõnealuse töö jätkamisele pärast REACH-määruse vastuvõtmist. Näiteks pakuvad juhiste ja asutuse menetluste väljatöötamine ja haldamine edasisi võimalusi loomkatsetega seonduvate probleemide käsitlemiseks.

Komisjon kaalub asjakohaseid küsimusi ka direktiivi 86/609/EMÜ läbivaatamisel ning eelkõige seda, kuidas alternatiivsete meetodite väljatöötamist, valideerimist ja õiguslikku heakskiitmist kooskõlas "kolme R-i" põhimõttega (*Replace, Reduce and Refine*) edasi arendada."

Komisjoni avaldus tubakalisandite kohta seoses REACH-määruse läbirääkimistega ning Euroopa Parlamendi tubakalisandeid käsitlevate muudatuste panekutega

"REACH-määrus hõlmab tubakatoodete keemilisi koostisosi samuti nagu teisi keemilisi aineid. Need keemilised koostisosad tuleb registreerida ning REACH-süsteemile vastavalt hinnata, piirata või lubada kasutusse. Nende ainete teatud põlemisjärgset mõju tuleks uurida keemilist ohutust käsitlevate nõutavate hindamiste käigus.

Pärast REACH-süsteemi toimima hakkamist tuleb teha kokkuvõtte ja võtta arvesse REACH-määruse kohaselt tubakatoodete koostisosade kohta esitatud teavet, et saada suuremat kasu koostoimest töödega, mis on ette võetud seoses direktiiviga 2001/37/EÜ tubakatoodete valmistamist, esitlemist ja müüki käsitlevate liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta.

Direktiivi 2001/37EÜ alusel on komisjon kohustatud edendama:

- tubakatoodete koostisosade ühtlustatud aruandevormi arendamist ja rakendamist, et luua vajalikud tingimused tubakatoodete koostisosade süstemaatiliseks hindamiseks. Hiljem võiks sellest kujuneda tubakatoodete koostisosade ja nende mõju Euroopa andmepank;
- toksiliste ja sõltuvust tekitavate mõjude hindamist rahvatervise seisukohast;
- ELi sõltumatute tubakalaborite koostööd toimiva aluse loomiseks, mis võimaldaks liikmesriikidel kooskõlastatult analüüsida ja hinnata tubakatoodete koostisosi ja/või suitsu heitmeid ning seejärel kaaluda, millises vormis võiks esitada koostisosade ühtse loetelu.

Lisaks sellele komisjon:

- osaleb tubakatoodete tarbimise piiramist käsitleva raamkonventsiooni kontekstis tubakatoodete koostisosade ja heitmete analüüsiks ja mõõtmiseks kavandatavate suuniste väljatöötamises ning
- kavandab seoses teadusuuringute raamprogrammiga toksilisust, eelkõige sõltuvust tekitavaid mõjusid; tubakatoodete koostisosi ja suitsu heitmeid käsitleva uuringu kaasrahastamist.

Direktiivi 2001/37/EÜ järgmise läbivaatamise käigus, mis tugineb 2007. aasta lõpus esitatavale aruandele direktiivi rakendamise kohta, kaalub komisjon tubakatoodete koostisosade hindamisraamistiku väljaarendamist, pidades silmas omandatud kogemusi ning erinevaid võimalusi käsitlevaid mõjuhinnanguid.

Tõendamiskohustus tubakatoodete koostisosade ning heitmete mõju kohta tervisele peaks täielikult lasuma tubakatööstusel, mis peaks rahastama ka asjakohaste toksilisust ja võimalikku sõltuvust käsitlevate analüüside väljatöötamist, valideerimist ja läbiviimist. Kõnealust protsessi peavad juhtima tervishoiuasutused, et tagada kõikide väljatöötatud meetodite vastavus rahvatervise probleemidele.

Eelmises lõigus esitatud põhimõtte alusel, milles osutati tööstuse osale analüüside rahastamisel, kaalub komisjon konkreetseid võimalusi piisavate inim- ja rahaliste ressursside koondamiseks, et rahastada suitsu koostisosade ja heitmete hindamise ambitsioonikat töökava tulemuste õigeks hindamiseks tervishoiu seisukohast.

Komisjon on teadlik, et meetodite väljatöötamine ja valideerimine ning koostisosade hindamine on keeruline mitmeaastane ülesanne."

Poola avaldus

"Kompromissi leidmiseks toetab Poola REACH-süsteemi käsitlevat kompromisslahendust.

Poola soovib rõhutada, et kavandatavad sätted ei ole hajutanud kõiki kartusi Euroopa Liidu liikmesriikide keemiatööstuse ja teiste tööstusharude konkurentsivõime võimaliku languse suhtes.

Erilist muret tekitavad Poolale uued kohustused seoses kohustusliku asendusplaani esitamisega (juhul, kui vähem ohtlikud asendusained on kättesaadavad) ja võimalike alternatiivide analüüsiga, mille tõttu tootmiseks, importimiseks või kasutamiseks luba taotlevad ettevõtjad peavad analüüsima võimalust kasutada eriti ohtlike ainete asemel asendusaineid. Sellised registreerimisnõuded võivad asetada väikese ja keskmise suurusega ettevõtted ebasoodsasse olukorda. Neil võivad selliste analüüside läbiviimiseks puududa võimalused – eelkõige majanduslikel põhjustel ning vastava personali (spetsialistide) puudumise tõttu.

Lisaks võib registreerimisel nõutava teabe salajasena hoidmise tähtaja pikendamine kümnele aastalt kaheteistkümnele mõjuda ebasoodsalt areneva majandusega liikmesriikidele.

Kõnealune muutus võib aidata kaasa nii ELi kui ka ELi-väliste tugevate kontsernide majandushuvide kaitsele ja nende ülekaalu säilitamisele."

Ühendkuningriigi ühepoolne avaldus, mida toetab Madalmaade delegatsioon

"Ühendkuningriik ja Madalmaad ei saa toetada nõukogu otsuseid, milles ei tunnustata komisjoni ettepanekuid. Direktiivi 2001/18/EÜ artiklis 23 sätestatud kaitseklausli alusel võetavad siseriiklikud meetmed peavad põhinema üksnes uutel teaduslikel tõenditel, näidates ära riskid keskkonnale või inimeste tervisele. Ühendkuningriik vaatas läbi teaduslikud tõendid, mille Austria esitas oma kaitseklausli alusel võetavate T25 ja MON810 liinide maisitoodetega seotud meetmete toetuseks. Ühendkuningriik nõustub Euroopa Toiduohutusameti hinnanguga, mille kohaselt ei leidu uusi teaduslikke tõendeid, mis neid võetud meetmeid toetaksid. Seetõttu hääletab Ühendkuningriik nõukogu otsuste vastu."

Bulgaaria ja Rumeenia avaldus

"Bulgaaria ja Rumeenia viitavad nõukogu määruse ettepanekule, millega Bulgaaria ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise tõttu kohandatakse määrust (EÜ) nr 1782/2003, määrust (EÜ) nr 318/2006 ning määrust (EÜ) nr 320/2006. Bulgaaria ja Rumeenia esitasid taotluse kõnealuse ettepaneku muutmiseks, mida ei rahuldatud, ning soovivad seetõttu väljendada oma vastuseisu järgmistele sätetele:

- a) Bulgaaria ja Rumeenia väljajätmine täiskoormusega rafineerimistehastele nõukogu määruse (EÜ) nr 320/2006 artikliga 8 ettenähtud üleminekuabi saajate hulgast;
- b) Bulgaaria ja Rumeenia puhul määruse 1782/2003 artikli 143a sätestatud juurdekasvukava (rakendusetaap) kohaldamine toetuste andmiseks artikli 71c alusel.

Bulgaaria on nõukogule ja komisjonile esitanud üksikasjaliku kirjaliku põhjenduse eespool nimetatud seisukoha toetuseks, mille aluseks on Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklis 12 sätestatud võrdse kohtlemise äärmiselt oluline põhimõte. Nõukogu määruse (EÜ) nr 320/2006 artikli 8 kohasele proportsionaalsele üleminekuabile juurdepääsu puudumine tähendab Bulgaaria täiskoormusega rafineerimistehaste jaoks turu- ning konkurentsitingimuste moonutamist, samas kui teisi turul osalejaid abistatakse restruktureerimisel ja kohanemisel, sealhulgas toetades neid tegevuskulude kandmisel.

Eespool esitatut silmas pidades ning arvestades ebasoodsate turuarengute negatiivset mõju Bulgaaria ja Rumeenia rafineerimistööstustele, jätavad Bulgaaria ja Rumeenia endale õiguse esitada nõukogule ja komisjonile taotlus kohaste meetmete võtmiseks olukorra parandamiseks."

Nõukogu ja komisjoni avaldus seoses energiakultuuride määrusega

"Seoses põllumajanduse erikomitees hiljuti toimunud aruteludega energiakultuure käsitleva ettepaneku üle on delegatsioonid tõstatanud mitmeid küsimusi. Nõukogu kutsub komisjoni üles esitama sobival ajal asjakohaseid ettepanekuid, kas eelseisva eesistumisaja jooksul seoses aruandega nõuetele vastavuse kohta või seoses CAPi 2008. aasta läbivaatamisega (*Health Check 2008*)."

Läti avaldus selliste kohustuslike normide tõlgendamise kohta, mida ühtset pindalatoetuse kava kasutavatel uutel liikmesriikidel tuleb põllumajandus-keskkonnameetmete puhul võrdlusalusena kohaldada

- "1. Läti toetab nõukogu määruse (millega muudetakse ja parandatakse määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta) ettepanekut, millega uutele liikmesriikidele nähakse ette võimalus kohaldada nõuetele vastavuse süsteemi alates 2009. aastast ja ühtse pindalatoetuse kava kuni 2010. aastani.
2. Kuid Läti leiab, et nõuetele vastavuse tingimusi tuleb uutes liikmesriikides kohaldada kooskõlas sellise kindla ajakavaga, mis sarnaneb nõukogu määruse nr 1782/2003 artiklis 3 ja III lisas ELi 15 liikmesriigi jaoks sätestatud kavaga. Seega tagataks tõhusa haldus- ja kontrollsüsteemi loomine ja rakendamine ning samuti oleks põllumajandustootjatel kergem harjuda uute tingimustega.

3. Arvestades, et vastavalt määruse (EÜ) nr 1698/2005 (*Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta, millega kehtestatakse nõuetele vastavus põllumajandus-keskkonnameetmete võrdlusalusena*) artiklitele 39¹ ja 51² hakkavad uued liikmesriigid nõuetele vastavust rakendama hiljem kui põllumajandus-keskkonnameetmeid, on Läti arvamusel, et nõuetele vastavuse tingimusi (st nõuetele vastavust kui süsteemi), hakatakse Lätis rakendama samal aastal kui ühtse pindalatoetuse kava. Enne, kui uued liikmesriigid hakkavad määruse nr 1782/2003 kohaselt rakendama nõuetele vastavust, peavad nad täitma miinimumnõudeid, et hoida maa heades põllumajandus- ja keskkonnatingimustes (vt määruse nr 1782/2003 artikkel 5 ja IV lisa), ning kõiki ühenduse asjakohaseid kohustuslikke norme, milleks uued liikmesriigid kasutavad oma korda, mida rakendavad makseasutused ja asjakohased kontrolli teostavad asutused."

¹ Artikli 39 lõige 3: "Põllumajanduslik keskkonnatoetus hõlmab ainult neid kohustusi, mis ületavad määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklitega 4 ja 5 ning III ja IV lisaga kehtestatud vastavaid kohustuslikke nõudeid, minimaalseid väetiste ja taimekaitsevahendite kasutuse nõudeid ning muid asjakohaseid siseriiklike õigusaktidega kehtestatud ja programmis kindlaksmääratud kohustuslikke nõudeid. (...)".

² Artikli 51 lõige 3: "(...) on määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 143b sätestatud ühtse pindalatoetuse kava kohaldavate liikmesriikide abisaajate poolt täidetavad kohustuslikud nõuded kõnealuse määruse artiklis 5 ja IV lisas sätestatud nõuded."

Saksamaa delegatsiooni avaldus

"Saksamaa suhtub väga ettevaatlikult energiakultuuride toetuste korda (vastavalt määruse (EÜ) nr 1782/2003 5. peatükile), eriti seetõttu, et energiakultuuride kasvatamise lepingu haldamine ja kontrollimine on väga bürokraatlik.

Saksamaa hääletab siiski eespool nimetatud määruse vastuvõtmise poolt, kuid seda tingimusel, et energiakultuuride kasvatamise alast rakenduskorda märkimisväärselt lihtsustatakse (määrus (EÜ) nr 1973/2004).

Saksamaa tervitab asjaolu, et Euroopa Komisjon on alustanud lihtsustamist käsitlevaid arutelusid otsetoetuste korralduskomitees ning on selles küsimuses esitanud esimesi mõtteid.

Saksamaa on samuti esitanud mitmeid ettepanekuid lihtsustamise kohta ning sooviks väga, et komisjon neid arvesse võtaks. Eelkõige on olulised järgmised punktid:

- Ühtlustada tuleb energiakultuuride toetuste kord (8. peatükk) ja kord tootmisest kõrvalejäetud maa kasutamiseks taastuvate toorainete kasvatamise eesmärgil (16. peatükk). Kõik allesjäänud erisused tuleb kõrvaldada ja energiakultuuride suhtes kavandatud lihtsustamisi tuleb kohaldada ka taastuvate toorainete suhtes.
- Vastu tuleb võtta kord, mis võimaldaks määruse (EÜ) nr 1973/2004 8. ja 16. peatüki raamidesse lisada suhkrupeedi mahla ümbertöötlemise bioetanooliks."

AVALDUS 211/06

Komisjoni avaldus seoses õigusliku alusega

"Komisjon avaldab kahetsust, et äärepoolsemaid piirkondi käsitlevate ettepanekute puhul kasutati kahte õiguslikku alust. Komisjon tuletab meelde, et vastavalt Euroopa Kohtu kohtupraktikale on kahe õigusliku aluse kasutamine võimalik vaid siis, kui asjaomastel meetmetel on kaks eesmärki või kaks komponenti, millest mõlemad on võrdselt tähtsad. Komisjoni arvates see kõnealuse ettepaneku puhul nii ei ole, kuna ettepaneku eesmärk on vaid kohandada teatud ühiseid poliitikaid äärepoolseimate piirkondade kasuks. Seoses sellega jätab komisjon endale talle asutamislepinguga antud õigused."

AVALDUS 212/06

Komisjoni avaldus vastuseks Küprose taotlusele seoses Küprose täiendavate siseriiklike otsetoetustega

"Komisjon teatab, et ühtse pindalatoetuse kava pikendamise tulemusena tehakse määruse (EÜ) nr 1782/2003 XII lisa 2. tabelis üksikasjalikult esitatud täiendavate siseriiklike otsetoetuste suhtes tehnilisi kohandusi."

Poola avaldus

"ELi banaanisektori praeguse toetuskorra reformimise raames tuletas nõukogu meelde, et on oluline tagada põllumajanduses hõivatud rahvastikuosa rahuldav elatustase, kasutades ära banaane tootvate piirkondade eripärasid.

Poola soovib juhtida tähelepanu sellele, et tulevane puu- ja köögiviljasektori reform peaks pöörama sarnast tähelepanu marjasektorile.

Marjade tootmine täiendab teisi tooteid (nagu banaanid) ega ole vähem oluline maapiirkondade jätkusuutlikkuse säilitamiseks kogu põllumajanduses hõivatud rahvastikuosa ulatuses (25-liikmelise ELi haritavast pinnast moodustavad marja- ja kirsikasvatusalad 237 000 ha).

Poola sooviks rõhutada, et marjasektor on eriti avatud väliskonkurentsile ning võrreldavate turgude analüüs näitab, et banaaniturul kavandatud vahendid lahendaksid marjaturu probleemid.

Poola usub, et asjakohane tootmismahust sõltumatu toetus ELi põllumajandustootmise sellele harule võib olla lahenduseks puu- ja köögiviljasektori tulevasele reformile."

Saksamaa delegatsiooni avaldus

"Saksamaa delegatsioon tervitab banaanituru ühise korralduse reformi põhimõtet. Äärepoolseimate piirkondade (POSEI) banaanisektorile ette nähtud 280 miljoni euro suurust summat tuleb siiski lugeda ülemääraselt suureks.

Pidades silmas selle sektori suurt tähtsust äärepoolseimate piirkondade jaoks ning reformi kiire rakendamise nimel on Saksamaa valmis oma reservatsioonidest loobuma.

Saksamaa delegatsioon soovib siiski rõhutada, et banaanituru ühise korralduse kulusid tuleb kontrollida ka ELi eelarve läbivaatamisel 2008–2009. aastal."

AVALDUS 215/06

Eesti avaldus

"Saades täielikult aru ühenduse äärepoolseimate piirkondade banaanikasvatajatele makstava toetuse tähtsusest ning vajadusest arvestada nendes piirkondades esinevaid raskusi, mis on põhjustatud ebasoodsatest looduslikest tingimustest, väljendab Eesti üldist muret eelarveneutraalsuse põhimõttest kõrvalekaldumise üle. Eesti leiab, et tulevikus läbiviidavate ühise põllumajanduspoliitika reformide käigus tuleb sellisest negatiivsest pretsedendist hoiduda."

AVALDUS 216/06

Ühendkuningriigi, Rootsi ja Läti avaldus

"Vastavalt komisjoni ettepaneku üle toimunud aruteludel antud selgitustele ei ole Ühendkuningriik, Rootsi ja Läti nõus pakutud kulude tasemega ning eelarveeraldise varu jätmise põhimõttega, mis läheb vastuollu ühise põllumajanduspoliitika reformi varasematel voorudel kehtestatud eelarveneutraalsuse põhimõttega."

Komisjoni avaldus

"Komisjon teatab, et tehakse ettepanek sätete lisamiseks rakenduseeskirjadesse, eesmärgiga:

1. koostada kontrolliasutuste ja kontrollivate ametiasutuste nimekirjad. Nendes nimekirjades tuleb iga asutuse puhul täpsustada asjaomased kolmandad riigid, rakendatud tootmisstandardid ning hõlmatud toodete liik (põllukultuurid ja/või loomsed saadused);
2. lisada sätted, mille kohaselt kontrolliasutused ja kontrollivad ametiasutused teevad huvitatud osapooltele kättesaadavaks pidevalt ajakohastatava nimekirja mahepõllumajanduslikuks tunnistatud ettevõtjate ja toodete kohta."

Nõukogu istungi protokollis kantav komisjoni avaldus

"Komisjon vaatab korrapäraselt läbi lisas esitatud haiguste loetelu, et võtta eelkõige arvesse epidemioloogiat, teaduse arenguid, mõju rahvatervisele ja majanduslikke tagajärgi. Komisjon muudab vajaduse korral kõnealust loetelu, et neid arenguid arvesse võtta."

Nõukogu ja komisjoni avaldus

"Nõukogu ja komisjon on nõus, et sinise molva kudekarja ICESi VI ja VII püügipiirkonnas on vaja kaitsta ning tunnistavad, et asjaomaste varude lossimiskoguste piiramine püügiretke kohta aitab nimetatud eesmärki saavutada.

Komisjon moodustab tehnilise töörühma, kes teadushinnangutele tuginedes olukorda hindab ning esitab soovitusel võimalike täiendavate meetmete võtmiseks, et sinise molva kudekarja kaitsta.

Kõigi ettepanekute üle, mis komisjoni sel eesmärgil teeb, konsulteeritakse asjaomase piirkondliku nõuandekomiteega."

AVALDUS 220/06

Komisjoni avaldus

"Komisjon esitab detsembriks 2006 ettepaneku süvamereliikide püügikoormuse täiendavaks 5%liseks vähendamiseks kooskõlas Kirde-Atlandi Kalanduskomitee aastakoosolekul võetud kohustustega."

AVALDUS 221/06

Komisjoni avaldus

"Tulevikus kavatseb komisjon teha ettepaneku 2005. aasta püügikoguste põhjal arvestatud Atlandi karekala ja süvamere hai püügikoormuse täiendavaks 25%liseks vähendamiseks aastast ICESi V, VI, VII, VIII ja IX püügipiirkonnas, eesmärgiga viia ellu teadlaste soovitud jõuda mõlema varu puhul nelja aastaga nullpüügini."

AVALDUS 222/06

Komisjoni avaldus¹

"Komisjon teatab, et kavatseb korrapäraselt kokku kutsuda eriprogrammide "Koostöö", "Ideed", "Inimesed" ja "Võimekus" kõikide või osade programmikomiteede ühiskoosolekuid, et arutada asjaomaste eriprogrammide rakendamise üldstrateegia ja sidususega seotud küsimusi."

AVALDUS 223/06

Leedu avaldus

"Leedu tunnustab seitsmenda raamprogrammi tähtsust ja lisandväärtust Euroopa konkurentsivõime ning teadus- ja arendustegevuse jaoks ning tervitab ja toetab kõnealust programmi. Siiski on Leedu seisukohal, et inimembrüo tüvirakkude alase uurimistegevusega rikutakse peamisi eetikapõhimõtteid ning seega ei saa Leedu heaks kiita eriprogrammide "Koostöö", "Inimesed", "Võimekus" ja "Teadusuuringute Ühiskeskus –EÜ" artiklit 4 ega eriprogrammi "Ideed" artiklit 3."

¹ Seitsmendat raamprogrammi käsitleva otsusega seotud komisjoni avaldus (dok 16292/06 ADD2) kehtib tüviraku uuringute osas ka asjaomastele eriprogrammidele.

Malta avaldus

"Malta toetab põhimõtteliselt eriprogramme "Koostöö", "Ideed", "Võimekus", "Inimesed" ja "Teadusuuringute Ühiskeskus", millega rakendatakse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013), kuna see on tähtis vahend, mis oluliselt tugevdab ELi teadusuuringuid, mis on innovatsiooni ja majanduskasvu tõhusaks edasiviijaks.

Seoses seitsmenda raamprogrammi teksti artikliga 4 ja eriprogrammi "Ideed" artikliga 3 (eetikaküsimused) leiab Malta, et inimväärikust ja õigust elule tuleb kõige kõrgemal tasandil kaitsta juba elu tekkest alates. Seoses sellega avaldab Malta kahetsust, et eriprogrammides ei käsitleta inimembrüote ja inimese embrüonaalsete tüvirakkudega seotud eetikaprobleeme ning seetõttu hääletab Malta nende programmide vastu."

Madalmaade avaldus seoses seitsmenda raamprogrammi eriprogrammidega

"Madalmaad soovivad seoses seitsmenda raamprogrammi ja selle eriprogrammide otsustamismenetluse lõpuleviimisega teha kaks järgmist märkust.

Esiteks on Madalmaad alati rõhutanud, et ühiseid tehnoloogiaalgatusi ja asutamislepingu artikli 169 kohaseid algatusi tuleb käsitleda seitsmenda raamprogrammi lahutamatu osana.

Hiljuti esitatud teekaartides antakse kasulik ülevaade olukorrast ühiste tehnoloogiaalgatuste ja asutamislepingu artikli 169 kohaste algatuste vallas. Nendes kinnitatakse komisjoni tahet ja pühendumist nimetatud algatustega jätkamiseks.

Madalmaad tervitavad soojalt asjaolu, et komisjon kinnitas veel kord tähtsust, mida ta neile algatustele omistab. Siiski tekitab ühiste tehnoloogiaalgatuste teekaart kahtlusi oodatava edu kiiruse suhtes. Seitsmenda raamprogrammi rakendamise eel ei ole Euroopa ettevõtted ikka veel kindlad nõukogule esitatavate ettepanekute ajakava suhtes. Ettevõtete huvi nende ettepanekute suhtes võib selle arvelt kannatada.

Madalmaad tunnistavad kõikide praegu kavandatavate ühiste tehnoloogiaalgatuste olulisust ning on teadlikud erinevustest nende arendamises. Nad paluvad tungivalt, et komisjon esitaks kõige kõrgetasemelisemad algatused 2007. aasta algul. Madalmaade arvates peaksid need algatused hõlmama nanoelektronikat ja arvuti manussüsteeme (mida tuleks paralleelselt käsitleda), uudseid ravimeid ja vajadusel ka õhutransporti ("*Clean Sky*"). Kõik need algatused võiks esitada 2007. aasta algul.

Artikli 169 kohaste algatuste puhul näevad Madalmaad rõõmuga, et tehtud on uusi edusamme, eelkõige *Eurostars* projekti vallas, mis hiljuti Eureka liikmesriikide poolt kinnitati. Nad jäävad ootama peagi esitatava komisjoni ettepaneku kiiret käsitlemist nõukogus ja Euroopa Parlamendis. Lõpetuseks kiidavad Madalmaad heaks eriprogrammi "Inimesed" eeldusel, et 2007. aastal võetakse meetmeid arutamaks viitemäärade ja paranduskoefitsientide ümberarvestamist, et korrigeerida Marie Curie nimeliste meetmetega toetatavate teadlaste netotöötasusid kõikide liikmesriikide tegelike töötasukulude alusel."

Saksamaa avaldus

"Saksamaa toetab teadusuuringute seitsmendat raamprogrammi rakendavate eriprogrammide vastuvõtmist, kuna tegemist on olulise panusega ühenduse teadusliku ja tehnoloogilise aluse tugevdamisse ning ühenduse konkurentsivõime täiendavasse edendamisesse peamistes teemavaldkondades.

Saksamaa annab oma nõusoleku, võttes arvesse protokolli kantavat avaldust, mille komisjon tegi seoses ühise seisukoha vastuvõtmisega 24. juulil 2006. Selles avalduses täpsustab komisjon tingimused, mille korral ta võib rahastada inimese embrüonaalseid tüvirakke käsitlevaid teadusuuringuid. Lisaks teatab komisjon avalduses, et järgib seitsmendas raamprogrammis seni rakendatud haldustavasid ega esita sellest tulenevalt ühtegi ettepanekut selliste projektide rahastamiseks, mis hõlmavad uurimistegevust, mille käigus hävitatakse inimembrüoid, sealhulgas tüvirakkude saamise nimel.

Samuti tuletab Saksamaa meelde protokolli kantavat avaldust, mille Saksamaa tegi seoses ühise seisukoha vastuvõtmisega."

AVALDUS 227/06

Poola avaldus

"Poola hindab tõelist ja praktilist rolli, mis Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondil võib olla toetuse andmisel töötajatele, kes on maailma kaubanduses globaliseerumisest tulenevate oluliste struktuurimuutuste tagajärjel kaotanud oma töökoha.

Samal ajal rõhutab Poola, et fondi vastuvõetud sekkumiskriteeriumid (koondamiste arvu liiga kõrged miinimummäärad) võivad ELi paljude liikmesriikide väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete töötajate jaoks välistada võimaluse saada toetust Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi vahenditest."

AVALDUS 228/06

Ühendkuningriigi delegatsiooni avaldus

(avaldust toetavad Taani, Madalmaade ja Rootsi delegatsioon)

"Ehkki Ühendkuningriik toetab Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi, kahtleb ta fondi mõnede abikõlbulike meetmete tõhususes ning selles, millises ulatuses võimaldab fond tagada ELi tasemel tehtud kulude lisandväärtuse. Selleks, et tagada kõnealuse valdkonna kulude võimalikult suur tõhusus ning fondi lisandväärtus siseriiklikele meetmetele, tuleks abikõlbulikud meetmed selgelt keskendada neile meetmetele, mille eesmärk on tõsta tööalast konkurentsivõimet ning hõlbustada tööturu aktiivse poliitika kaudu üleminekut töökaotuselt püsivale töösuhtele."

Komisjoni avaldus valimiste vaatlusmissioonide kohta

"Komisjon märgib, et demokraatia ja inimõiguste Euroopa algatuse raames valimiste ELi vaatlusmissioonide kulud on viimastel aastatel suurenenud tingituna järgmistest asjaoludest:

i) kolmandate riikide, nõukogu ja Euroopa Parlamendi suurem nõudlus valimiste ELi vaatlusmissioonide järele, mis kajastab missioonide tunnustatud kvaliteeti ja professionaalsust ning nende tähtsust välispoliitilise vahendina; ii) valimiste ELi vaatlusmissioonide sagedasem kasutamine riikides, mida iseloomustab konfliktijärgne olukord, tõsised väljakutsed seoses turvalisusega ning rasked logistilised tingimused; iii) vaatlusperioodide pikenemine ning vaatlejate arvu suurenemine.

Komisjon märgib, et valimiste ELi vaatlusmissioonide rahastamisel tulevase demokraatia ja inimõiguste Euroopa rahastamisvahendi (EIDHR) kaudu ei oleks soovitav kasutada teistele prioriteetsetele eesmärkidele eraldatava toetusega võrreldes ebaproportsionaalset suurt osa rahastamisvahendi olemasolevast kogufondist. Seetõttu kinnitab komisjon oma kavatsust hoida aastate 2007–2013 finantsperspektiiviga hõlmatud seitsmeaastase ajavahemiku jooksul tulevase EIDHRi raames tehtavad ELi vaatlusmissioonidega seotud kulud 25% piires EIDHRile ettenähtud eelarvest. Mõnel konkreetsel aastal võib see protsent nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel siiski suurenda maksimaalselt viie protsendipunkti võrra."

Komisjoni avaldus artikli 8a kohta

"Komisjon kinnitab, et käesoleva määruse rakendamisel kasutab ta vastavalt vajadusele kõiki finantsmääruses sätestatud võimalusi, et tagada tõhus ja õigeaegne abi osutamine. Eelkõige kasutab komisjon finantsmäärusega võimaldatud paindlikkust ajutiste meetmete rakendamisel kriisiolukordades või pakilistes olukordades.

Selline paindlikkus võib eriti asjakohane olla olukordades, kus artikli 2 lõike 1 punkti b alapunktis ii määratletud inimõiguste kaitsjate turvalisus või julgeolek on otseselt ohus seoses nende tegevusega demokraatia ja inimõiguste edendamise valdkonnas ning kus nad seetõttu vajavad kiireloomulist kaitset."

Nõukogu, Euroopa Parlamendi ja komisjoni avaldus

"Meeste ja naiste võrdõiguslikkus on üks Euroopa Liidu aluspõhimõtetest. Nõukogu, Euroopa Parlamendi ja komisjoni eesmärk on eelkõige Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi loomise kaudu tõsta teadlikkust, koondada ressursse ja vahetada kogemusi soolise võrdõiguslikkuse valdkonnas.

Instituudi korraldusega seoses märgivad nõukogu, Euroopa Parlament ja komisjon, et haldusstruktuur ja eelkõige liikmesriikide esindajate arv haldusnõukogus on kindlaks määratud Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi eripära arvestades ning seega ei kujuta endast tulevikus pretsedenti teiste ametite puhul.

Nõukogu määratud liikmete korrapärase rotatsiooni tagamiseks jagatakse liikmesriigid kolme üheksaliikmelisse rühma tulevaste eesistumiste järjekorras. Esimesel ametiajal on nõukogu esindajateks kahe esimese liikmesriikide rühma liikmed, teisel ametiajal on nõukogu esindajateks kolmanda ja esimese rühma liikmed ning kolmandal ametiajal teise ja kolmanda rühma liikmed, ja nii edasi järgmistel ametiaegadel.¹ Iga uue laienemise korral tulevikus kohandatakse rotatsioonisüsteemi vastavalt."

¹ Esimene ametiaeg (2007–2009):
i) DE, PT, SI, FR, CZ, SE, ES, BE, HU; (ii) PL, DK, CY, IE, LT, EL, IT, LV, LU.
Teine ametiaeg (2010–2012):
iii) NL, SK, MT, UK, EE, BG, AT, RO, FI; (i) DE, PT, SI, FR, CZ, SE, ES, BE, HU.
Kolmas ametiaeg (2013–2015):
ii) PL, DK, CY, IE, LT, EL, IT, LV, LU; (iii) NL, SK, MT, UK, EE, BG, AT, RO, FI

Ühendkuningriigi delegatsiooni avaldus õigusliku aluse kohta

"Ehkki Ühendkuningriik toetab Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi loomist, kahtleb ta, kas EÜ asutamislepingu artikli 13 lõige 2 on määrusele kohaseks õiguslikuks aluseks.

EÜ asutamislepingu artikli 13 lõige 2 võimaldab küll vastu võtta ühenduse edendamismeetmeid, välja arvatud igasugune liikmesriikide õigusnormide ühtlustamine, eesmärgiga aidata kaasa soolise diskrimineerimise vastase võitluse elluviimisele, kuid see ei tundu iseenesest olevat Euroopa tasandil soolise võrdõiguslikkuse instituudi loomisele kohaseks õiguslikuks aluseks.

Ühendkuningriik leiab, et Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi loomiseks kasutatud õiguslikku alust ei saa võtta kui pretsedenti muude võrdõiguslikkuse alal tegutsevate ELi asutuste loomiseks."

AVALDUS 233/06

Saksamaa, Prantsusmaa, Madalmaade ja Rootsi delegatsiooni avaldus artikli 17 kohta

"Nõukogu õigustalituse poolt Euroopa ühenduste privileegide ja immunitetide protokolliga kohaldatavuse kohta tehtud üldiste märkuste (dokument 8623/05) valguses on selgunud vajadus üldise mõttevahetuse järele immunitetide ja privileegide andmise kohta ELis, eelkõige detsentraliseeritud organite osas. Saksamaa on koos teiste liikmesriikidega juba mitmel korral taotlenud arutelu korraldamist antud teemal. Seoses sellega tulevad Saksamaa, Prantsusmaa, Madalmaad ja Rootsi meelde, et Euroopa piirivalveagentuuri käsitleva arutelu raames andis komisjon 2004. aasta märtsis nõusoleku korraldada selline arutelu lähemas tulevikus."

AVALDUS 234/06

Selgitus Hispaania, Itaalia, Luksemburgi, Malta ja Portugali delegatsiooni poolthääle kohta

"Hispaania, Itaalia, Luksemburg, Malta ja Portugal on seisukohal, et Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi viivitamatu loomine on suurim prioriteet, kuna see annab ELile vahendi, mis parandab vastastikust mõistmist ning edendab kogemuste ja heade tavade vahetamist, soodustades seega meeste ja naiste vahelist võrdsust; sel põhjusel on nimetatud delegatsioonid andnud ettepanekule oma poolthääle.

Hispaania, Itaalia, Luksemburg, Malta ja Portugal oleksid samas eelistanud, et kõik liikmesriigid oleksid instituudi haldusnõukogus esindatud [...]. Seetõttu kinnitavad nad nõukogu, Euroopa Parlamendi ja Euroopa Komisjoni avaldust, mille kohaselt see ei kujuta endast tulevikus mingil juhul pretsedenti teiste ametite puhul."

Komisjoni, nõukogu ja Euroopa Parlamendi ühisavaldus artikli 15 kohta seoses operatiivjuhtimisega

"Euroopa Parlament ja nõukogu kutsuvad komisjoni üles esitama finants-, tegevus- ja korralduslike alternatiivide sisulist analüüsi sisaldava mõjuhindamise järel vajalikke seadusandlikke ettepanekuid, millega usaldatakse keskse SIS II ja sideinfrastruktuuri osade operatiivjuhtimine pikemas perspektiivis agentuurile.

Komisjon kohustub esitama kahe aasta jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest vajalikud seadusandlikud ettepanekud, et usaldada keskse SIS II ja sideinfrastruktuuri osade operatiivjuhtimine pikemas perspektiivis agentuurile. Nimetatud ettepanekud sisaldavad muudatusi, mis on vajalikud teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) loomist, toimimist ja kasutamist käsitlevate õigusaktide kohandamiseks.

Euroopa Parlament ja nõukogu kohustuvad tegelema nende ettepanekutega nii kiiresti kui võimalik ja võtma need vastu aegsasti, et agentuur saaks oma tegevust täies ulatuses alustada enne käesoleva määruse jõustumisele järgneva viieaastase ajavahemiku lõppu."

Nõukogu ja komisjoni avaldus

"Nõukogu võtab teadmiseks komisjoni poolt 19. septembril 2006 esitatud ettepaneku nõukogu määruse kohta, millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 894/97, (EÜ) nr 812/2004 ja (EÜ) nr 2187/2005 triivvõrkude osas.

Nõukogu vaatab kõnealuse ettepaneku koos komisjoniga põhjalikult läbi 2007. aasta jooksul, eesmärgiga võtta vastu otsus pärast Euroopa Parlamendi arvamuse saamist."

Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus seoses artikli 4 lõike 5 kohaldamisega

"Nõukogu ja komisjon lepivad kokku, et artikli 4 lõike 5 kohane luba *gangui*-traali kasutamiseks kalapüügil Prantsusmaal ja paadinooda kasutamiseks põhjalähedaste kalade püügil Kreekas tuleb vastavalt nõukogu määruse nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud menetlusele anda eeldusel, et käesoleva määruse artikli 17 lõigetega 4, 5 ja 6 kooskõlas olevad nimetatud püügialade majandamiskavad sisaldavad järgmisi elemente:

- i) asjaomased laevad on sellise püügitegevusega käesoleva määruse vastuvõtmisele eelneva viie aasta jooksul pidevalt tegelenud;
- ii) püügitegevus piirneb majanduskavas geograafiliste koordinaatide ja rannajoone viitepunktide abil määratletud kindlate aladega;
- iii) püügiloaga kalalaevad peavad nõude kohaselt paigaldama laevale laevaseiresüsteemi (VMS) või samaväärse varustuse laeva asukoha tuvastamiseks, et järgida lubatud püügipiirkondades viibimist;
- iv) püügitegevus on lubatud ainult teatavatel kuudel ning püügihooaeg ei ületa siseriiklikul tasandil 2005. aastaks rakendatud piiranguid;
- v) püügiluba taotlevate laevade ja nende omaduste nimekiri ning 1. jaanuaril 2000 püügiloa saanud laevade ja nende omaduste nimekirjad, mis sisaldavad ka laevade ühenduse laevastikuregistri numbreid (CFR) ja väliseid märgistusi vastavalt määruse (EÜ) nr 26/2004 I lisas määratletule, edastatakse komisjonile enne 30. aprilli 2007; samas esitatakse ka artikli 4 lõike 5 kohase erandi tegemise taotlused;
- vi) püügiloa saanud laevade arvu vähendatakse aja jooksul korrapäraselt."

AVALDUS 238/06

Komisjoni avaldus artikli 6 (*Siseriiklikud kalapüügi kaitsealad*) kohta

"Kalapüügi kaitsealade määramine liikmesriikide territoriaalvetes on meede ühise kalanduspoliitika eesmärkide saavutamise suunas vastavalt määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 2 sätestatule ning seega ei tohiks seda käsitleda keskkonnapoliitilise meetmena."

AVALDUS 239/06

Komisjoni avaldus artikli 15 (*Harrastuskalapüük*) kohta

"Komisjon kinnitab, et liikmesriigid võivad sätestada rangemad majandamiseeskirjad harrastuskalapüügi jaoks riigi suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluvates vetes. Käesoleva artikli kohaldamisel ei loeta siirdekalade hulka kuuluvaks kuldmakrelli (*Coryphaena hippurus lampuki*) (*Coryphaena* spp)."

Komisjoni avaldus

"Komisjon kinnitab, et vastuseks liikmesriikide taotlustele, mis käsitlevad ühenduse toetuse saamist kontrollikulude katmiseks, peab komisjon rahalise toetuse meetmete raames esmatähtsaks kulusid, mis on seotud elektroonilise andmete registreerimise süsteemi (*Electronic Reporting System*, ERS) ning laevade kaugseirevahendite süsteemi (*Vessel Detection System*, VDS) loomise investeerimiskuludega ning koolituskuludega, sealhulgas kalurite väljaõppe kuludega."

Komisjoni avaldus artiklite 1 ja 3 kohta

"Komisjon kinnitab, et hiljemalt 12 kuud enne kuupäeva, mis on ette nähtud üle 15 m kogupikkusega laevade püügipäeviku ja lossimisdeklaratsioonide elektroonilise aruandluse kohustuse pikendamiseks, teavitab komisjon nõukogu ja parlamenti

- sellise elektroonilise aruandluse kohustuse võimaliku pikendamise tagajärgedest muudele kui käesoleva määrusega hõlmatud elementidele, eelkõige transpordidokumentide osas;
- võimalusest muuta alampiiri, mille puhul ostjad on kohustatud elektrooniliselt edastama esmamüügiteatiste andmed;
- artiklis 3 ette nähtud ajakava rakendamise olukorrast.

Komisjon kinnitab, et liikmesriigil on lubatud kalapüügiandmete elektroonilist aruandlust ja registreerimist käsitlevad siseriiklikud eeskirjad vastu võtta varem ning ühenduse õiguses nõutavast madalama piirmääraga tingimusel, et need on kooskõlas EÜ asutamislepinguga."

Komisjoni avaldus artikli 3 kohta

"Komisjon teatab, et hiljemalt 12 kuud enne kuupäeva, mis on ette nähtud elektroonilise andmete registreerimise süsteemi (ERS) kohustuse laiendamiseks üle 15 m kogupikkusega laevadele, edastab komisjon nõukogule ja parlamendile hindamisaruande käesoleva määrusega kavandatud ERSiga seonduvate kohustuste kohaldamise mõjust üle 15 m kogupikkusega laevadele, võttes arvesse ERSi kohaldamisel saadud kogemusi ning alla 24 m kogupikkusega laevade omadusi ning nende püügistruktuuri.

Kui hindamise tulemusena leitakse, et ERSiga seotud kohustused ei ole asjakohased teatavatele laevakategooriatele kogupikkusega 15–24 m, esitab komisjon ettepaneku käesoleva määruse vajalike muudatuste kohta."

Komisjoni avaldus artikli 4 kohta

"Komisjon kinnitab, et liikmesriik võib vastata laevade kaugseirevahendite eksploateerimisvalmiduse nõuetele, luues ise oma suutlikkuse või sõlmides ühe või mitme liikmesriigiga kokkuleppe, mis võimaldab jagada vajalike analüüside kulusid, sealhulgas kujutiste saamise kulusid.

Komisjon on arvamusel, et Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur võiks otsuseid vastu võttes osaleda vajalike asjaomaste koostoitmete määratlemisel, arendades välja oma suutlikkust kõnealuseid andmeid kasutada.

Lisaks sellele kavatseb komisjon viia läbi uuringuid ühise kalanduspoliitika rahalise toetuse meetmete raames pakutavate võimaluste kohta, et täpsustada kulutasuvusaruandele tuginedes tingimused, millal laevadele kaugseirevahendite hankimise nõue teiste tehniliste vahendite kasutamise asemel on õigustatud. Komisjon ei nõua kalapüügi kontrollimisel kaugseiretehnika kasutamist, kui nimetatud uuringute tulemusel selgub, et see ei ole kulutasuv."

AVALDUS 244/06

Komisjoni avaldus artikli 5 kohta

"Komisjon teatab, et tagab rakenduseeskirjadega elektroonilise aruandluse maksimaalse kasutamise, et hõlbustada aruandluskohustuse täitmist, eelkõige merel."

AVALDUS 245/06

Komisjoni avaldus artikli 6 kohta

"Komisjon analüüsib kõiki võimalusi nende liikmesriikide abistamiseks, kellel on eriprobleeme asjaomaste süsteemide nõuetekohase rakendamise ja töötamise osas."

AVALDUS 246/06

Hispaania delegatsiooni avaldus

"Hispaania delegatsioon on seisukohal, et komisjon peaks nimetatud määruse artiklis 5 sätestatud erandite vastuvõtmisel võtma piirava lähenemisviisi ning märgib komisjoni poolt COREPERi koosolekul tehtud avaldust (dokumendis 15267/06), mille kohaselt ei sätesta komisjon erandeid liikmesriikide tahte vastaselt."

Komisjoni avaldus

"Nõukogu määruse eelnõu (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud) vastuvõtmisega seoses soovib komisjon väljendada oma osalist toetust nõukogu dokumendis 15398/06 esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutele 2 ja 3 ning täielikku toetust muudatusettepanekule 5, kuid teatab, et ei toeta muudatusettepanekuid 1 ja 4."

AVALDUS 248/06

Komisjoni avaldus tursa kohta Keldi meres

"Komisjon märgib, et tursavarud vööndites VII b–k, VIII, IX, X ning CECAF piirkonna 34.1.1 vetes on allpool bioloogiliselt ohutuid piire ning nende suhtes peaks kohaldama taastamiskava. Komisjon kohustub kaasama nimetatud varud tursa taastamiskavva selle läbivaatamisel 2007. aastal. Kõnealusel läbivaatamisel võetakse arvesse praegu kehtivat hooajalist püügikeeldu."

AVALDUS 249/06

Prantsusmaa, Iirimaa ja Ühendkuningriigi avaldus Keldi mere tursavarude kohta

"Prantsusmaa, Iirimaa ja Ühendkuningriik on arvamusel, et Keldi mere tursavarud peaksid saada erilise kohtlemise osaliseks, silmas pidades erinevate põhjalähedaste kalade püügi eripära asjaomastes piirkondades, sealhulgas tursavarude geograafilist ulatust ning kehtivaid majandamismeetmeid, eelkõige ajutist kalapüügikeeldu Keldi meres."

AVALDUS 250/06

Nõukogu avaldus tursa taastamiskava läbivaatamise kohta

"Nõukogu võtab teadmiseks komisjoni kavatsuse esitada 2007. aasta jooksul pärast sidusrühmadega konsulteerimist nõukogu määruse (EÜ) nr 423/2004 (millega kehtestatakse meetmed tursavarude taastamiseks) muudatused."

AVALDUS 251/06

Komisjoni avaldus hariliku ogahai majandamise kohta piirkonnas IIIa ning EÜ ja rahvusvahelistes vetes piirkondades I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV

"Komisjon märgib, et 2007. aastaks esimest korda hariliku ogahai suhtes kehtestatud lubatud kogupüügimaht (TAC) piirkonnas IIIa ning EÜ ja rahvusvahelistes vetes piirkondades I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV ei ole liikmesriikide vahel ära jaotatud. Komisjon rõhutab vajadust kehtestada 2008. aastaks kohane jaotamise alus. Liikmesriigid annavad komisjonile selleks kogu vajaliku teabe 2007. aasta esimese kvartali jooksul. Komisjon vaatab samuti läbi sellise jaotamise jaoks kõige sobivamad majandamispiirkonnad."

AVALDUS 252/06

Komisjoni avaldus tehniliste meetmete kohta

"Arvestades liikmesriikide, eelkõige Prantsusmaa ja Ühendkuningriigi taotlusi viia sisse muudatused lossimise alammõõtude ning muude tehniliste meetmete osas, hindab komisjon iga sellist taotlust, pidades silmas nende võimalikku arvesse võtmist tehniliste meetmete määruse (EÜ) nr 850/98 muudatustes."

AVALDUS 253/06

Nõukogu avaldus, mis käsitleb Iirimaa taotlust katsepüügikampaaniate nõuete muudatuste kohta

"Pidades silmas Iirimaa taotlust vaadata läbi katsepüügikampaaniate läbiviimise nõuded, kutsub nõukogu komisjoni üles seda taotlust hindama, arvestades selle võimalikku kaasamist tehniliste meetmete määruse (EÜ) nr 850/98 muudatustes. Oodates seda läbivaatamist, kohustuvad liikmesriigid kooskõlastama oma katsepüügikampaaniad asjaomaste rannikuäärsete liikmesriikidega."

AVALDUS 254/06

Komisjoni avaldus heeringapüügi kontrolli kohta piirkonnas VIa

"Komisjon kutsub üles liikmesriike, keda heeringa lubatud kogupüük piirkonnas VIa kõige enam puudutab, taaskehtestama kahe piirkonna pelaagilise litsentsisüsteemi (mis varem on olnud tulemuslik ebatäpsuste vältimiseks saagi registreerimisel), kuni kehtestatakse vastavad ühenduse meetmed."

AVALDUS 255/06

Komisjoni avaldus põhjapoolse merluusi majandamise kohta

"Komisjon märgib, et vastavalt Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) nõuandele on kolmel järjestikusel aastal saavutatud põhjapoolse merluusi varude nõukogu määruses (EÜ) nr 811/2004 nimetatud sihttase. Seetõttu kohustub komisjon tegema 2007. aasta jooksul ettepaneku mitmeaastase kava kohta põhjapoolse merluusi taastamiskava asendamiseks."

AVALDUS 256/06

Nõukogu ja komisjoni avaldus süvamerel nakkevõrkudega püügi reguleerimise kohta ühenduse vetes

"Pidades silmas süvamerel nakkevõrke kasutatavate kalalaevade tegevuse reguleerimise vajadust kogu Atlandi ookeani põhjaosas, kutsub nõukogu komisjoni üles teadussoovitustest lähtudes ja pärast sidusrühmadega konsulteerimist tegema 2007. aastal ettepaneku ICESi piirkondades VIa, b ja VII b, c, j, k ning ICESi alapiirkonnas XII ida pool 27° W praegu kehtivate sätete laiendamise või kohandamise kohta Atlandi ookeani põhjaosa kõigi teiste piirkondade hõlmamiseks."

AVALDUS 257/06

Prantsusmaa avaldus võrkude kasutamise kohta piirkondades VI a, b ja VII B, C, J, K ning alapiirkonnas XII

"Prantsusmaa on arvamisel, et 2007. aasta lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide määruse III lisa punktis 9.4 vastuvõetud meetmeid tuleb muuta ja parandada, et arvesse võtta tehnilisi piiranguid ja eeskirju, mida kohaldatakse võrke kasutatavate laevade suhtes, eelkõige selles osas, mis puudutab rakendusselise lubatud pikkust ning kasutatavate võrkude kogupikkust, sügavust ning veesoleku aega."

AVALDUS 258/06

Nõukogu ja komisjoni avaldus hariliku heeringahai haldamise kohta

"Nõukogu ja komisjon võtavad teadmiseks kiireloomulise vajaduse reguleerida hariliku heeringahai püüki, sealhulgas piirata kaaspüüki. Nõukogu kutsub komisjoni üles tegema 2007. aastal ettepanekuid kõnealustele varudele 2008. aastal kehtestatava tõhusa korraldussüsteemi väljatöötamiseks."

Nõukogu ja komisjoni avaldus sadamariigi kontrolli kohta

"Nõukogu ja komisjon tunnistavad vajadust rakendada tõhusaid meetmeid ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vähendamiseks. NEAFCi vastuvõetud sadamariigi kontrollisüsteem, mis on tehtud lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide 2007. aasta määrase osaks, on selles osas oluline samm.

Nõukogu kutsub komisjoni üles esitama 2007. aastal ettepaneku NEAFCi süsteemil põhineva sadamariigi kontrolli üldmeetmete kohta, mis hõlmaksid ka muudes piirkondades kui NEAFCi konventsiooni piirkonnas püütud kalade lossimist ja ümberlaadimist."

**Nõukogu ja komisjoni avaldus merikeele pikaajalise majandamiskava kohta ICESi
püügipiirkonnas VIIe**

"Nõukogu teatas oma kavatsusest võtta vastu La Manche'i lääneosa (VIIe) merikeelevarude pikaajaline majandamiskava. See põhineb komisjoni ettepanekul, kuid sisaldab järgmisi elemente:

- a) Püügikoormuse korraldus: 2007. aastal vähendatakse püügikoormust 20% võrreldes 2005. aastaga ning seda taset säilitatakse kuni 2009. aastani. Aastate 2010, 2011 ja 2012 püügikoormus on 15% väiksem kui 2007. aasta lubatud tase. Iga kolme aasta järel kohaldatakse veel 15%st vähendamist, kuni kalastussuremus saavutab sihttaseme. Püügikoormuse korraldust rakendatakse lubatud merepäevade arvu piirangutena kalapüügivõimaluste määruse II lisa kohaselt.
- b) TAC: Aastate 2007–2009 TACid kehtestatakse selle põhjal, et kalastussuremus väheneb 20% võrreldes eelnenud kolme aasta keskmise kalastussuremusega. Aastate 2010–2012 TACid kehtestatakse selle põhjal, et kalastussuremus väheneb 15% võrreldes eelnenud kolme aasta keskmise kalastussuremusega. Samas ei saa TACe muuta rohkem kui 15% võrra kahel järjestikusel aastal.
- c) Kalastussuremus: TACe ei kehtestata sellisele tasemele, mis vastab asjaomastes vanuserühmades kalastussuremusele alla 0,27, ega vähendata püügikoormust rohkem, kui on tarvis kalastussuremuse sellise taseme saavutamiseks.

Komisjon toetab seda lähenemisviisi."

AVALDUS 261/06

Komisjoni avaldus põhjaputassuu kohta

"Komisjon tunnistab, et 2007. aasta põhjaputassuu varude majandamise kord läänepiirkonna vetes on ajutine. Komisjon väljendas kavatsust esitada pärast asjaomaste liikmesriikidega konsulteerimist vajalikud ettepanekud põhjaputassuu varude pikaajalise majandamise korra kohta."

AVALDUS 262/06

Nõukogu ja komisjoni avaldus Gröönimaaga sõlmitud uues kalandusalases partnerluslepingus sätestatud kalapüügivõimaluste kohta

"Nõukogu ja komisjon on pühendunud uues kalandusalases partnerluslepingus sätestatud püügivõimaluste optimaalsele kasutamisele.

Nõukogu ja komisjon märgivad, et nimetatud eesmärgi saavutamiseks Gröönimaa vete hariliku süvameregarneeli puhul on asjaomased liikmesriigid valmis tegema varajase hindamise, mis käsitleb püütud saaki ning ülekandmise võimalusi nimetatud püügis osalevatele liikmesriikidele."

AVALDUS 263/06

Ühendkuningriigi, Iirimaa ja komisjoni avaldus Iiri merd käsitlevate tõhusamate andmete katseprojekti kohta

"Ühendkuningriik ja Iirimaa nõustuvad komisjoniga, et Iiri merd käsitlevate tõhusamate andmete katseprojekti, mille jaoks antakse täiendavaid merepäevi, tuleks kasutada selleks, et koguda teavet saagi vette tagasilaskmise põhjuste ja ulatuse kohta ning selleks, et katsetada erinevaid lähenemisviise vette tagasilaskmise vähendamiseks, eesmärgiga kehtestada kava vette tagasilaskmise kaotamiseks."

AVALDUS 264/06

Ühendkuningriigi ja Iirimaa ühisavaldus Haagi sooduskohtlemise kohta

"Ühendkuningriik ja Iirimaa leiavad, et nn Haagi sooduskohtlemine kujutab endast suhtelise stabiilsuse lahutamatu osa, mis kajastab vajadust kaitsta kalandusest ja sellega seotud tööstustest suuresti sõltuvate piirkondade kohaliku elanikkonna erivajadusi. Seda põhimõtet tunnustatakse selgelt ühenduse kalanduspoliitikas ning see on sätestatud nõukogu määrustes nr 170/83 ja nr 3760/92 ning veel kord kinnitatud nõukogu määruses nr 2371/2002."

AVALDUS 265/06

Belgia, Taani, Saksamaa ja Madalmaade avaldus Haagi sooduskohtlemise kohta

"Belgia, Taani, Saksamaa ja Madalmaad on seisukohal, et liikmesriikide kvootide jaotamise põhimõtted lepiti lõplikult kokku 1983. aastal. Need põhimõtted on aluseks suhtelisele stabiilsusele, mis on ühist kalanduspoliitikat reguleerivas algmääruses sätestatud põhimõte. Oleme arvamusel, et Haagi sooduskohtlemine on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega."

AVALDUS 266/06

Prantsusmaa avaldus Haagi sooduskohtlemise rakendamise kohta

"Prantsusmaa on seisukohal, et liikmesriikide kvootide jaotamise põhimõtted lepiti lõplikult kokku 1983. aastal. Need põhimõtted on aluseks suhtelisele stabiilsusele, mis on ühist kalanduspoliitikat reguleerivas algmääruses sätestatud põhimõte. Prantsusmaa on arvamusel, et Haagi sooduskohtlemine on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega.

Olukorras, kus ressursid muutuvad haruldasemaks ja vähenevad, toob Haagi sooduskohtlemine kaasa põhjendamatu täiendava kvootide jaotamise teiste liikmesriikide kahjuks. Prantsusmaa on Haagi sooduskohtlemise rakendamise vastu, kuna see on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega."

AVALDUS 267/06

Prantsusmaa avaldus selle kohta, et kogu kilttursa ja merlangi kvooti ei ole täies mahus eraldatud

"Prantsusmaa arvates on asjaolu, et korraga on olemas nii tehniliseks otstarbeks mõeldud kala püügi kvoot, mis ei ole liikmesriikide vahel jaotatud, kui ka liikmesriikide vahel jaotatud lubatud kogupüügi kvoot, vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega ning toob piisava põhjendusega kaasa ebaõigluse erinevate liikmesriikide kohtlemisel. Prantsusmaa on sellise tehniliseks otstarbeks mõeldud kala püügi erikohtlemise vastu, kuna see on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega."

AVALDUS 268/06

Hispaania avaldus 2007. aasta lubatud kogupüügi ja kvootide kohta

"Hispaania delegatsioon märgib, et ei ole nõus ELi lubatud kogupüügi jaotusega Põhjamere ja Läänemere püügipiirkondades. Hispaania jääb kaebuste juurde, mille ta on esitanud Euroopa Ühenduste Kohtule määruste (EÜ) nr 27/2005 ja (EÜ) nr 51/2006 kohta, millega Hispaaniale ei eraldatud hoolimata üleminekuperioodi lõppemisest nimetatud püügipiirkondades kvote, ning esitab uue kaebuse."

Küprose Vabariigi avaldus hariliku tuuni kvootide esialgse eraldamise kohta

Seoses Euroopa Liidu Nõukogu (põllumajandus ja kalandus) poolt vastu võetud määrusega, *millega määratakse 2007. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes*, soovib Küprose Vabariigi valitsus märkida järgmist:

- Küpros andis kompromissi- ja hea tahte vaimus eespool nimetatud määrusele oma nõusoleku. Küprose poolele tekitab siiski teatavat muret ja raskusi kõnealuse määruse I D lisas esitatud hariliku tuuni kvoodi esialgne eraldamine Küprosele.
- Tuleks meenutada, et varude jaotumine ja olemasolu teatud piirkonnas on Rahvusvahelise Atlandi Tuunikaitse Komisjoni (ICCAT) jaoks peamiseks kriteeriumiks riikidele kalapüügivõimaluste eraldamisel. Lisaks pärineb märkimisväärne kogus harilikku tuuni Vahemere idapoolsest osast, kus kalastustegevus toimub Küprose vete läheduses. Küpros on seisukohal, et kui teistel ELi kaluritel on võimalik tegutseda ja püüda harilikku tuuni Vahemere idapoolses osas, kasutades selleks Küprose sadamaid ja muid vahendeid, ning samas takistatakse Küprose kalureid teenimast elatist nende tulutoovate liikide püügiga sisuliselt otse nende endi ukse all, siis on see kohalike kalurite suhtes diskrimineeriv.
- Olemasoleva kalatoodangu alusel ootas Küpros Euroopa Ühenduselt hariliku tuuni kvootide eraldamisel mõistlikku 200 tonni suurust osa. Küprose valitsus on täielikult teadlik asjaolust, et hariliku tuuni kvootide lõplik eraldamine ELi liikmesriikidele otsustatakse pärast 2007. aasta jaanuari läbirääkimisi ICCATi raames. Sellega seoses palub Küpros, et ICCATi kategooriast "Muud liigid" Küprosele eraldatav kvoot liidetaks ühenduse kvoodiga, nii et Küpros võiks osaleda ühenduse osa sisemisel eraldamisel nii nagu ülejäänud liikmesriigid. See on ainus taotlus, mille Küpros on esitanud seoses arutluse teemaks olnud TACide ja kalavaru kvootidega.

- Küprose valitsus ootab Euroopa Komisjonilt aktiivset toetust, mõistmist ja abi, eesmärgiga tagada, et Küprost ei koheldaks ebaõiglaselt ega diskrimineeritaks hariliku tuuni TACide lõpliku eraldamise otsustamisel 2007. aasta alguses."

AVALDUS 270/06

Prantsusmaa avaldus Ida-Atlandi ja Vahemere hariliku tuuni kvoodi eraldamise kohta

"Prantsusmaa palub, et ühendusesisese eraldamise arvutamisel võetaks arvesse ICCATi tasandil toimunud arenguid, tuginedes **läbivaatamata** andmete baasile, milles käsitletakse püüki teatud võrdlusperioodil ehk 1993–1994. aastal."

AVALDUS 271/06

Prantsusmaa avaldus Põhja-Atlandi mõõkkala kvoodi eraldamise kohta

"Prantsusmaa palub, et ühendusesisese eraldamise arvutamisel võetaks arvesse Prantsusmaa eelnevat Põhja-Atlandi mõõkkalaga seotud tegevust, mis vastab 100 tonnisele kvoodile."

AVALDUS 272/06

Prantsusmaa avaldus Taani sooduskohtlemise rakendamise kohta

"Prantsusmaa on seisukohal, et "Taani sooduskohtlemise" mehhanismi rakendamine kahjustab teiste liikmesriikide kalurite huve. Kõnealune mehhanism makrelli püügivõimaluste vähendamise kompenseerimiseks Taanile on varude haruldasemaks muutumise ja vähenemise kontekstis Prantsusmaa kaluritele kaasa toonud ebaproportsionaalse vähendamise. Prantsusmaa ei poolda Taani sooduskohtlemise rakendamist, kuna see on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega."

DETSEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2768. istung (justiits- ja siseküsimused) 4.–5. detsembril 2006	
Europoli ühise järelvalveasutuse otsus, millega muudetakse selle töökorda Dok 8199/1/06 REV 1	
Nõukogu otsus, millega muudetakse 27. märtsi 2000. aasta otsust, millega antakse Europoli direktorile volitused alustada läbirääkimisi kokkulepete sõlmimiseks kolmandate riikide ja Euroopa Liiduga mitteseotud organitega Dok 12719/06	
Nõukogu resolutsioon ajakohastatud käsiraamatu kohta, mis sisaldab soovitusi rahvusvaheliseks politseikoostööks ning vägivalla ja korrariikkumiste ärahoidmise ja ohjeldamise meetmeteks seoses rahvusvahelise ulatusega jalgpallivõistlustega, millega on seotud vähemalt üks liikmesriik Dok 14545/06	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu, mis käsitleb juustuga kauplemise soodustuste kohandamist Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artikli19 alusel, sõlmimise kohta Dok 13334/06	
Nõukogu otsus Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupanka Tšernobõli Fondi makstava ühenduse kolmanda panuse esimese osamakse kohta; Dok 14138/06 + COR 1 (fi)	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahelise kõrg- ja kutseharidusala koostööprogrammi uuendamise lepingu sõlmimise kohta Dok-d 15688/06 + COR 1 (en), 9019/1/06 REV 1	

DETSEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2769. istung (KONKURENTSIVÕIME (siseturg, tööstus ja teadusuuringud)) 4. detsembril 2006 Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate otsus ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelisele Euroopa–Vahemere lennunduslepingu allakirjutamise ja selle ajutise kohaldamise kohta Dok-d 12041/06 + REV 1 (fi) + REV 2 (cs) + REV 3 (sk) + REV 4 (pl) + REV 4 COR 1 (pl) + REV 5 (de) + REV 5 COR 1 (de) + REV 6 (pt) + REV 6 COR 1 (pt) + REV 6 COR 2 (pt) + REV 7 (mt) + REV 8 (mt) + REV 8 COR 1 (mt) + REV 9 (cs) + REV 9 COR 1 (cs), 14541/06 + REV 1 (fi) + REV 2 (de) + REV 4 (cs), 15261/06 + COR 1 + COR 2 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 2 + ADD 3 + ADD 4 + ADD 5 + ADD 6 + ADD 6 REV 1 + ADD 7 + ADD 8 + ADD 9 Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse eeskirjad kinnispakkides olevate toodete nimikoguste kohta, tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 75/106/EMÜ ja 80/232/EMÜ ning muudetakse nõukogu direktiivi 76/211/EMÜ Dok-d 13484/06 + ADD 1, 15542/06 + ADD 1 REV 1 + ADD 1 REV 1 COR 1 7. detsembril 2006 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu ühismeede, millega muudetakse ühismeedet 2004/847/ÜVJP Euroopa Liidu politseimissiooni kohta Kinshasas (KDV) seoses integreeritud politseiüksuse loomisega (EUPOL "KINSHASA") ja pikendatakse selle kehtivust Dok 15228/06 + COR 1 + COR 2 (hu) + COR 3 (et) + COR 4 (hu)	

DETSEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2770. istung (üldasjad ja välissuhted) 11. detsembril 2006	
Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 74/2004 Indiast pärit puuvillase voodipesu impordi suhtes lõpliku tasakaalustava tollimaksu kehtestamise kohta Dok 15393/06	
Nõukogu määrus teatavate terasetoodetega kauplemise kohta ühenduse ja Venemaa Föderatsiooni vahel Dok 14536/06	
Nõukogu määrus teatavate terasetoodetega kauplemise kohta ühenduse ja Ukraina vahel Dok 14533/06	
Nõukogu määrus teatavate terasetoodetega kauplemise kohta ühenduse ja Kasahstani Vabariigi vahel Dok 14530/1/06 REV 1	
Nõukogu otsus Kagu-Euroopa stabiilsuspakti erikoordinaatori määramise kohta Dok 14960/06	
Nõukogu määruse, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 234/2004, milles käsitletakse teatavaid piiranguid Libeeria suhtes Dok 15007/06	
Nõukogu ühismeede, millega muudetakse ühismeedet 2006/304/ÜVJP, millega asutatakse ELi planeerimisrühm (EUPT Kosovo) seoses ELi võimaliku kriisiohjamise operatsiooniga Kosovos õigusriigi alal ja teistes võimalikes valdkondades, ning pikendatakse selle kehtivust Dok 14875/06 + COR 1 (en)	
Nõukogu otsus, milles käsitletakse ühismeetme 2002/589/ÜVJP rakendamist, et tagada Euroopa Liidu osalemine väike- ja kergrelvade destabiliseeriva hankimise ja leviku vastases võitluses Ladina-Ameerikas ja Kariibi mere piirkonnas Dok 14759/06	

DETSEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Liikmesriikide valitsuste esindajate ühisel kokkuleppel tehtav otsus Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi asukoha kohta Dok 16303/1/06 REV 1 Nõukogu 2772. istung (transport, telekommunikatsioon ja energeetika) 11.–12. detsembril 2006 Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb avaliku reisijateveoteenuse osutamist raudteel ja maanteel ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 1191/69 ja (EMÜ) nr 1107/70 Dok-d 13736/06 + COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de), 15864/06 + COR 1 (pt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 1 REV 1 (el) Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb tsiviillennundusjulgestuse ühiseeskirju ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2320/2002 Dok-d 14039/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (sv) + ADD 1, 15865/06 + COR 1 + ADD 1 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste ning selliste sõidukite jaoks mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmestike kinnituse kohta (raamdirektiiv) Dok-d 9911/06 + REV 1 (el) + REV 2 (hu) + ADD 1, 15866/06	Hääletamisest hoidusid: Malta, Tšehhi Vabariik

DETSEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2773. istung (keskkond) 18. detsembril 2006	
Nõukogu otsus Ameerika Ühendriikide valitsuse ja Euroopa Ühenduse vahelise kontoriseadmete energiatõhususmärgistuse programmide kooskõlastamise lepingu sõlmimise kohta Dok 15516/06 + COR 1 (fi)	
- Nõukogu otsus, millega kiidetakse heaks Euroopa Ühenduse ühinemine 2. juulil 1999. aastal Genfis vastu võetud tööstusdisainilahenduste rahvusvahelise registreerimise Haagi kokkuleppe Genfi redaktsiooniga - Nõukogu määrus, millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 6/2002 ja (EÜ) nr 40/94, et jõustada Euroopa Ühenduse ühinemine tööstusdisainilahenduste rahvusvahelise registreerimise Haagi kokkuleppe Genfi redaktsiooniga	
Dok-d 14710/06 + COR 1 + REV 1 (lt), 14712/06 + COR 1, 15683/06 + ADD 1	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Kanada valitsuse vahelise lepingu, millega kehtestatakse kõrghariduse, koolituse ja noortevaldkonna koostööraamistik, sõlmimise kohta Dok-d 16151/06, 10924/06	
Nõukogu määrus, millega muudetakse määruse (EÜ) nr 2042/2000, (millega kehtestatakse Jaapanist pärinevate telekaamerasüsteemide impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks) lisa Dok 15695/06	
Nõukogu otsus keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooni muudatuse sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel dok 13589/06 + REV 1 (lt)	

DETSEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
- Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Brasiilia vahelise kirjavahetuse vormis lepingu, mis käsitleb kontsessioonide muutmist Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendites nende riikide Euroopa Ühendusega ühinemise käigus, sõlmimise kohta Dok 15650/06 - Nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Brasiilia vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (mis käsitleb kontsessioonide muutmist Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendites nende riikide Euroopa Ühendusega ühinemise käigus) rakendamist ning millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa Dok 15651/06 + COR 1 Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus võtmepädevuste kohta elukestvas õppes Dok-d PE-CONS 3650/06 + REV 1, 16265/06 Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus hariduse ja koolitusega seotud riikidevahelise liikuvuse kohta ühenduse piires: Liikuvust käsitlev Euroopa kvaliteediharta Dok-d PE-CONS 3649/06 + REV 1 (hu) + REV 2, 16267/06	

DETSEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2774. istung (põllumajandus ja kalandus) 20.–21. detsembril 2006 Nõukogu määrus Euroopa Ühenduse ja Cabo Verde Vabariigi vahelise kalandussektori partnerluslepingu sõlmimise kohta Dok 12929/06 Nõukogu otsus, millega muudetakse Euroopa Ühenduste Kohtu kodukorda keelekasutuse osas Dok 15778/06 Nõukogu otsus, millega muudetakse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu kodukorda keelekasutuse osas Dok 15780/06 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Malaisia valitsuse vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta Dok 14940/1/06 + REV 1 COR 1 (cs) + REV 1 COR 2 (de) + REV 1 COR 3 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise vastavushindamise vastastikuse tunnustamise kokkuleppe läbivaatamist käsitleva Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise kokkuleppe allkirjastamise kohta Dok 8918/3/05 REV 3 + COR 1 Nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahelise kahepoolse kirjavahetuse vormis lepingu, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahel sõlmitud tekstiiltoodetega kauplemise lepingut, allakirjutamist ja ajutist kohaldamist Dok 15552/06	

DETSEMBER 2006

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu määrus, millega kehtestatakse Alžeerias, Ukrainast, Valgevenest ja Venemaalt pärit uurea ja ammooniumnitraadi lahuste impordi suhtes pärast aegumise läbivaatamist nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 11 lõike 2 alusel lõplik dumpinguvastane tollimaks Dok 15815/06 + REV 1 (lt)	Hääletamisest hoidus: Poola; Vastu: Taani, Eesti, Läti, Soome, Rootsi
Nõukogu määrus, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Jaapanist pärit telekaamerasüsteemide impordi suhtes pärast aegumise läbivaatamist nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 11 lõike 2 alusel Dok 16068/06	Hääletamisest hoidusid: Taani, Madalmaad, Eesti, Soome, Itaalia, Malta, Poola, Portugal, Sloveenia, Ühendkuningriik; Vastu: Läti, Slovakkia, Rootsi
Nõukogu otsus, millega Euroopa Investeerimispangale antakse ühenduse tagatis ühenduseväliste projektidele antavatest laenudest ja laenutagatistest tekkida võiva kahjumi puhuks Dok-d 16058/06 + COR 1 (fr) + COR 2 (sl) + REV 1 (hu), 16131/06 + ADD 1 + ADD 2	
Nõukogu otsus El Salvadori suhtes säästvat arengut ja head valitsemistava stimuleeriva erikorra kohaldamise kohta ka pärast 1. jaanuari 2007 Dok 16060/06	
Nõukogu otsus kirjavahetuse vormis lepingu kohta, mis käsitleb ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Taani valitsuse ja Gröönimaa kohaliku valitsuse vahelise kalandusalase partnerluslepingu ajutist kohaldamist Dok-d 16236/06, 16649/06 + ADD 1	
Nõukogu määrus, mis käsitleb ühenduse rahalist toetust Rahvusvahelisele Iirimaa Fondile (2007–2010) Dok 16647/06	

DETSEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu määrus, millega muudetakse määruse (EÜ) nr 1083/2006 (millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999) III lisa Dok 16297/06 Nõukogu otsus kahepoolsete lepingute sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse ja Bulgaaria Vabariigi ning Euroopa Ühenduse ja Rumeenia vahel, millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja infoühiskonna teenuste eeskirjadest teatamise kord Dok 14115/06 + COR 1 (et) + COR 2 (el) + COR 3 (fi) + COR 4 (pt) + COR 5 (nl) + COR 6 (en) + COR 7 (it) + COR 8 (fr) + COR 9 (da)+ COR 10 (de) Nõukogu ühismeede, millega muudetakse ühismeedet 2001/554/ ÜVJP Euroopa Liidu Julgeoleku-uuringute Instituudi loomise kohta Dok 15625/06 Nõukogu ühismeede, millega muudetakse ühismeedet 2001/555/ÜVJP Euroopa Liidu Satelliidikeskuse loomise kohta Dok 15626/06 + REV 1 (en, da, et, nl) - Nõukogu ühine seisukoht, millega rakendatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete kohaldamise kohta Dok 13879/06 - Nõukogu otsus, millega rakendatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõiget 3 Dok 13880/06 + COR 1 (sv) Nõukogu määrus, millega luuakse rahastamisvahend koostööks tööstus- ning teiste suure sissetulekuga riikide ja territooriumitega Dok 16157/06	

DETSEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu määrus, millega peatatakse ajutiselt üldised tariifsed soodustused Valgevene Vabariigi suhtes Dok-d 16122/06, 16495/06 Nõukogu määrus, mis käsitleb Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisaktile lisatud protokolli nr 4 (Ignalina tuumaelektrijaama kohta Leedus) rakendamist "Ignalina programm" Dok 16175/06 + REV 1 (en)	